

3 Aruba



Sint Jago wil
Nuna 6 naar Aruba

9 Financieel



Sluitingstijd dreigt
voor discotheeken

10 Nederland



Duizend mensen in stille
tocht voor Jennefer

12 Sport



Zilver
niet genoeg

Wet kwijschelding deel studieschuld aangenomen

ORANJESTAD — Het parlement heeft gisteren unaniem het wetsvoorstel van de regering aangenomen waarbij Arubaanse studenten een korting van 30 procent krijgen op hun studieschuld. De voorwaarde is wel dat ze binnen drie jaar (vanaf oktober 2009) na het behalen van hun diploma terugkeren. De regering wil het zo aantrekkelijker maken voor hoogopgeleiden om op Aruba te werken.

Een merendeel blijft namelijk in het land van studie hangen vanwege de kans op een betere baan en het opdoen van ervaring. Uit onderzoek bleek echter ook dat studenten, met name in Nederland, vanwege de hoge studieschuld niet terugkwamen. Het valutaverschil zorgt voor zo'n zware schuldlast dat de jongeren na hun studie besluiten om te blijven om zo sneller de schuld te kunnen afbetalen. De banenmarkt en hogere salarissen maakten het buitenland dus aantrekkelijker en dat blijkt ook uit de cijfers die de regering presenteerde. Eenderde die met een Arubaanse studielening gaat studeren, keert terug. In 2007 was er zelfs een dieptepunt van 20 procent, een paar jaar later lag dat percentage op 31 procent. Studenten die in Nederland studeren, hebben bovendien meestal nog een

extra schuld door de Nederlandse studielening. Het debat gisteren concentreerde zich gisteren ook op de vraag of de regering dan ook voldoende doet om de jongeren die met de korting hiernaar toe worden gelokt, weer aan een goede baan te helpen. Immers zijn er ook jongeren die wel na hun studie terugkwamen, maar vervolgens toch weer vertrokken omdat ze niet aan een baan kwamen op hun niveau dan wel dat ze niet naar behoren verdienden. Premier Mike Eman (AVP) gaf aan dat deze kwijschelding slechts het begin is en het kabinet dus meer stappen onderneemt om Aruba aantrekkelijker te maken voor de hoogopgeleide jongeren. In de Staten gaf Arbeid-minister Otmar Oduber (AVP) aan dat met de reorganisatie van de arbeidsdirectie het bedrijfsleven nu wekelijks

proactief wordt opgezocht om te zorgen voor meer baankansen voor de eigen jeugd. Daarnaast organiseert de overheid in december in Nederland het Aruba Recruitment Event, om het Arubaanse bedrijfsleven en studenten daar te matchen. Tijdens de behandeling van de wet gisteren vielen vooral de vele amendementen op die onafhankelijk Statenlid Booshi Wever indiende. Die leidde tot veel positieve reacties, ook van regeringspartij AVP. Bij de stemming bleek echter een amendement stand te hebben gehouden, waarin Wever de regering verzoekt om ook studenten die in één keer hun schuld aflossen, 30 procent korting te geven. In een amendement vroeg de parlementariër ook om de korting op de schuld te verruimen naar studenten die voor 30 oktober 2009 hun studie hebben afgerond. Dat voorstel werd echter verworpen. Een motie waarin Wever de regering verzoekt om de rente op de studieschuld volledig aftrekbaar te maken als jongeren hier aan de slag zijn, kreeg wel de steun en werd zelfs unaniem aangenomen.

Werkzaamheden Europa Huis vorderen gestaag



Foto: Mirre de Boer

ORANJESTAD — Terwijl de fractieleider van de grootste oppositiepartij MEP, Evelyn Wever-Croes, uithaalt naar de regering vanwege de aankoop van het voormalig gebouw van Italiaans restaurant La Dolce Vita aan de Sasakiweg, wordt op die locatie hard gewerkt om volgende week donderdag het Europa Huis te kunnen openen. Zowel buiten als binnen in het gebouw, dat naast City One staat, waren arbeiders vanmorgen nog volop bezig. Voor het gebouw pronkt een opvallende blauwe gevel, er zijn palmbomen geplant en een strook van grind ligt er al netjes bij. Aan de buitenmuur zijn bouwvakkers nog bezig met boren en met andere klussen. Binnen wordt in de ene ruimte de nieuwe grijze tegelvloer geveegd, terwijl anderen een blauwgrijs tapijt uitrollen. Aan de buitenkant is echter nog niet te zien wat hier binnenkort wordt gevestigd. Maar een opzichter bevestigt desgevraagd aan deze krant dat het om het Europa Huis gaat. Lees ook op pagina 2.

Overstroming treft 120.000 Mexicanen

VILLAHERMOSA — Overstromingen in de Mexicaanse staat Tabasco hebben 120.000 mensen getroffen.

De overstromingen in de regio zijn de ergste sinds 1995. De noodsituatie ontstond toen rivieren buiten hun oevers traden na hevige regenval sinds het begin van deze maand. In twaalf gemeenten is de noodtoestand uitgeroepen, meldde president Felipe Calderón vandaag. De gedupeerden in de regio krijgen kleren en medicamenten uitgereikt.

Verdonk stapt uit de politiek

HILVERSUM — Rita Verdonk stapt uit de politiek. Ze stopt als politiek leider en bestuursvoorzitter van haar beweging Trots op Nederland, zo heeft ze vandaag aangekondigd in een interview met het televisieprogramma EenVandaag.

“Het was een heel moeilijke beslissing, ben er al weken mee bezig”, zei Verdonk (56). Volgens haar heeft het minderheidskabinet van VVD en CDA, dat gedoogsteun krijgt van de PVV, al veel punten uit het partijprogramma van Trots op Nederland overgenomen. “Als er nou een links kabinet had gezeten, dan had je kunnen zeggen: daar gaan we eens keihard tegen vechten. Maar dat is niet zo. Ik zie dit kabinet nog wel een tijd zitten. Op een gegeven moment moet je dan zeggen ‘welke prioriteiten ga ik stellen in mijn leven?’ Hoeveel pijn het me ook doet, het is niet anders”, stelde Verdonk over haar besluit te stoppen.

Studenten Chili eisen referendum



Foto: AFP

De studenten hebben een bijeenkomst van een Senaatscommissie in de hoofdstad Santiago verstoord.

SANTIAGO — Minstens 50 Chileense studenten hebben gisteren een bijeenkomst van een Senaatscommissie in Santiago verstoord in een poging een referendum af te dwingen. Dit zou over oplossingen voor de sociale problemen, met name onderwijs, moeten gaan.

De commissieleden vluchtten de ruimte uit, waarna de studenten het oude parlamentsgebouw bezetten. De studenten zonden livebeelden via de webcam uit en riepen andere studenten

op om ook te komen en gisteravond in een protestmars naar het presidentiële paleis te lopen. In een via sociale media vrijgegeven verklaring staat dat de jongeren een referendum eisen over

de belangrijkste problemen in het land, over het uitwerken van een nieuwe grondwet en het opzetten van een 'echte democratie', waarin iedereen kan deelnemen aan de besluitvorming. De bezetting kwam enkele uren nadat de oproerpolitie studentenbetogers had verwijderd van de publieke tribune in het huidige parlamentsgebouw in de havenstad Valparaíso.

Plan miljonnairsbelasting VS geblokkeerd

WASHINGTON — Republikeinen in de Amerikaanse Senaat hebben het plan geblokkeerd voor een extra belasting op inkomsten van meer dan 1 miljoen dollar per jaar. Alle 47 Republikeinse senatoren en twee Democraten en een onafhankelijke senator stemden tegen het Democratische voorstel.

De Republikeinen vinden een miljonnairsbelasting een hinderpaal voor banenschepende investeringen. Het plan was een speerpunt van

president Barack Obama's banenplan. De opbrengst was bedoeld voor het creëren of beschermen van vele banen. De Democraten blok-

keerden op hun beurt een Republikeins plan om een wet in te trekken, waardoor 3 procent wordt bezuinigd op betalingen aan contractanten. De verhoudingen tussen Republikeinen en Democraten staan op scherp door campagnes voor de presidentsverkiezingen in november 2012.

Actie voor interventie door Nederland

WILLEMSTAD — Via een kettingmail worden Curaçao burgers die de laatste ontwikkelingen beu zijn opgeroepen om een mail te sturen naar de Nederlandse Vertegenwoordiging in Willemstad. In de mail wordt gesteld dat lokale burgers van Nederland moeten eisen dat zij haar verantwoordelijkheid neemt.

De opsteller van de mail, Clift Christiaan, stelt dat de huidige Curaçaose regering niet meer serieus genomen kan worden, gezien de laatste publicaties en ontwikkelingen op het gebied van onder meer integriteit. De geloofwaardigheid kan alleen maar hersteld worden door het instellen van een uitgebreid onderzoek door een onpartijdige instantie of commissie te laten uitvoeren. Maar dit zal de huidige rege-

ring nooit accepteren, waardoor wordt aangedrongen door interventie door Nederland.

Volgens Christiaan is de Nederlandse regering huiverig om te op treden omdat zij bang is voor de gevolgen die zo'n actie met zich mee zal brengen. “Het ontbreekt hen aan voldoende ruggengraat om een onderzoek door te drukken of een Algemene

Maatregel van Rijksbestuur af te kondigen. Beide partijen zijn echter gevoelig voor het woord van het volk. Indien dit eiland u lief is en indien u van mening bent dat er iets moet gebeuren is het nu tijd om actie te nemen.” In de mail wordt een opsomming gedaan van zaken die sinds vorig jaar plaatsvinden en die te maken hebben met de screening van de ministers in het kabinet van premier Gerrit Schotte. Christiaan stond in het verleden aan het hoofd van luchthavenbedrijf Curaçao Airport Holding (CAH). Hij was ook tijdelijk directeur van CDM Holding.

‘Bevrijding Libië wordt morgen uitgeroepen’

TRIPOLI — Libië wordt morgen officieel bevrijd verklaard. Dat zal volgens functionarissen van de Nationale Overgangsraad niet gebeuren in de hoofdstad Tripoli, maar in Benghazi. Deze oostelijke havenstad was maandenlang het belangrijkste bolwerk van het verzet tegen dictator Muammar Kaddafi. Die werd uiteindelijk gisteren gedood in Sirte.

De voorzitter van de regerende Nationale Overgangsraad, Mustafa Abdel Jalil, zal de bevrijding uitroepen. De keuze voor Benghazi of Tripoli als plek om de bevrijding bekend te maken is de afgelopen dagen fel bediscussieerd. Benghazi was de residentie van koning Idris I, die in 1969 de macht verloor aan Kaddafi. Sommige analisten denken dat slepende regionale en etnische twisten stabiliteit in het bevrijde Libië in de weg kunnen staan. Het huidige Libië werd pas een eenheid

toen de Italianen er begin vorige eeuw een kolonie van maakten.

Begrafenis

De omgekomen Libische ex-dictator wordt snel begraven, mogelijk al morgen. Dat bleek vandaag uit verklaringen van hoge functionarissen van de Nationale Overgangsraad (NTC). De plaats is nog geheim. Het stoffelijk overschot blijft tot nader order liggen in een mortuarium in de stad Misurata. “Ik heb ze gezegd dat ze het lijk nog een paar dagen in de vriezer moeten houden. Zodat we aan iedereen kunnen laten zien dat hij dood is”, zei Ali Tarhouni, minister van Olie. De overgangsraad overlegt nog met de stam van Kaddafi of die de begrafenis wil verzorgen. Kaddafi vond gisteren de dood tijdens de slag om Sirte. Hij zat in een konvooi wagens dat de stad Sirte verliet. Die stad verzette zich als laatste tegen de nieuwe machthebbers

in Libië. Het konvooi werd aangevallen door een NAVO-vliegtuig en strijders. Volgens een lijkschouwer heeft de ex-leider schotwonden in zijn hoofd, buik en zijn benen. Gsm-beelden tonen dat Kaddafi eerder levend gevangen werd genomen. Muammar Kaddafi's vrouw, die naar Algerije is gevlucht, vraagt de Verenigde Naties om een onderzoek naar de dood van haar man. De VN had eerder al laten weten zo'n onderzoek zinvol te vinden. “De beelden zijn erg verontrend”, liet de Verenigde Naties-topvrouw voor mensenrechten Navi Pillay weten. “De omstandigheden van zijn dood zijn onduidelijk. Er zou een soort van onderzoek moeten komen naar wat we gisteren hebben gezien.” Kaddafi's tweede zoon Saif al-Islam blijkt nog te leven. Hij werd volgens de Arabische nieuwszender al-Arabiya gewond opgepakt in de omgeving van de stad Zlitan.

‘Regering drukt UPG door met Europahuis’



Foto: Mirte de Rosario

De nieuwe grijze tegelvloer van het toekomstige Europa Huis wordt geveegd, terwijl het tapijt in een andere deel van de ruimte wordt uitgerold.

ORANJESTAD — “De regering stelt de verkeerde prioriteiten door al weer te investeren in de aankoop van een gebouw.” Dat zei de partijleider van MEP, Evelyn Wever-Croes, tijdens een persconferentie waarin de partij haar ongenoegen kenbaar maakte over zowel de aankoop van het voormalig La Dolce Vita-gebouw aan de Sasakieweg als wat er straks in het gebouw komt.

Ze noemt het ‘onbegrijpelijk’ dat de regering opnieuw geld steekt in de aankoop van een gebouw of terrein, terwijl er nog zoveel andere financiële prioriteiten zijn. “Zoals volksgezondheid en onderwijs. Vanuit de samenleving klinkt een roep om extra bedden en meer klassen. Of de politie. Er is geld

nodig om de criminaliteit aan te pakken. De bevolking vraagt niet om nog meer gebouwen. Hoeveel meer wil de regering nog kopen?”, aldus Wever-Croes. Over het Europa Huis zegt Wever-Croes dat de partij het idee heeft dat de regering andere intenties heeft met het Europa Huis dan

dat ze het publiek wil laten geloven. “De regering zegt dat ze de banden wil versterken tussen Aruba en Europa. Maar we denken niet dat het alleen maar gaat om het aanhalen van die banden. Wij denken dat het Europa Huis vooral bedoeld is om op Aruba aandacht te vragen voor de UPG-status waar de regering, ondanks alle meningen van experts die dit niet verstandig vinden, naar blijft streven.” En daar kan MEP zich niet in vinden, aldus de partijleider. “Aruba wil geen UPG. En we willen niet dat de bevolking dit van

de regering via het Europa Huis toch krijgt opgedrongen.” De MEP-leider vindt daarom dat premier Mike Eman (AVP) op z’n minst het publiek kan uitleggen wat de plannen met het Europa Huis zijn en waarom de UPG-status toch wordt doorgedrukt. De opening van Europa Huis valt samen met de opening van de conferentie Green Aruba (27-29 oktober). Die conferentie begint ‘s middags om vijf uur staat de opening van het Europa Huis op het programma.

Conferentie over 25 jaar Status Aparte

ORANJESTAD — De commissie Viering 25 jaar Status Aparte en 25 jaar Arubaans Parlement organiseert op dinsdag 25 oktober een conferentie waarin wordt teruggeblikt op de afgelopen 25 jaar en ideeën worden uitgewisseld voor de toekomst.



Foto: Cymed

Statenvoorzitter Paul Croes (AVP) kondigde vanochtend een conferentie aan ter ere van 25 jaar Status Aparte.

Dit heeft Statenvoorzitter Paul Croes (AVP), tevens belast met de commissie, vanochtend bekend gemaakt. De conferentie vindt plaats in de Ballroom van Westin Hotel en start om negen uur 's ochtends. De titel is ‘Un Estado Sin Un Parlamento’ (een staat zonder parlement, red.). Croes vertelt dat de conferentie is georganiseerd om stil te staan bij wat er de

inwoners een beter zicht te geven op de inhoud van het werk van parlementen, niet alleen die van Aruba licht Croes toe, en wat ze betekenen voor een samenleving. Uitnodigingen zijn uitgegaan naar verschillende instanties, fractieleiders en ex-parlementsleden. Gastspreeker op de conferentie is Etienne IJs, voormalig premier van de Nederlandse Antillen. Hij zal een presentatie geven over het belang van een parlement op Aruba en in het Koninkrijk, aldus Croes. Ook zal de Statenvoorzitter uit Nederland, Curaçao en Sint Maarten vertegenwoordigd zijn en is Parlatino uitgenodigd. Tijdens de conferentie is er ruimte om ideeën uit te wisselen en eventueel tot plannen te komen.

afgelopen 25 jaar goed is gegaan en wat er beter kan. Daarnaast is het ook om

Straten als rivieren



Foto: Mirte de Rosario

ORANJESTAD — Even leek het erop dat de straten rondom Colegio Arubano Oranjestad dit keer droog bleven, maar hevige regenval iets verderop zorgde ervoor dat ook de straten in deze buurt onder liepen. Even later ging het alsnog regenen. Oranjestad was vanmorgen omringd door een grote donkere wolk. Meteo Aruba voorspelt voor vandaag en morgen 30 procent kans op regen en mogelijk onweer. Gisterochtend zorgde regen voor veel verkeersopstoppingen en enkele ongelukken.



Kom en begin je weekend
@ cafe the plaza

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826



“Café Rembrandt
Polar Happy Hour
Elke Vrij – Zat – Zon
Van 4pm – 6pm”

HET WILD SEIZOEN IS ER WEER

Smoked Mackerel
Pate of Wild Boar
Carpaccio of Venison

Ossobucco of Deer
Filet of Hare
Filet of Wild Boar

WEEKLIJKS NIEUWE WILD
GERECHTEN. Kijk op
WWW.PAPILLONARUBA.COM VOOR
HET WEEK-MENU.

Everything prepared to perfection!

Papillon
RESTAURANT

Dagelijks open: 17:00 - 22:30 uur
The Village (Lo. Radisson), Palm Beach
T: 586 5400 E: reservations@papillonaruba.com



RENT HOUSE
ARUBA

5 871 971

TE HUUR in : Williamstraat 11 apt.

Ruim gemeubileerd apt. te huur aan de rand van de stad. Op hetzelfde terrein woonh. gelegen. Voorzien van woonkamer, keuken, badkamer en slaapkamer met airco. Huurprijs is exclusief w/e/c/gas.

In prijs verlaagd, nu.....Afl 975,- p/m

www.renthousearuba.com



De Minister van Volksgezondheid en Sport maakt bekend, dat een ingekomen verzoek ter verkrijging van een koffiehuis- en een restaurantvergunning A voor het perceel J.E. Irausquin Boulevard 348, lokaal 3, ingaande 24 oktober 2011 gedurende 14 dagen bij de Directie Wetgeving & Juridische Zaken, Macuarima 65, ter inzage ligt. Bedoelde vergunningen geven recht tot verkoop in het klein van o.a. sterke drank en spijsen voor gebruik ter plaatse. Gedurende genoemde termijn kan een ieder schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening van deze vergunningen indienen, bij de Minister van Volksgezondheid en Sport, door tussenkomst van de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Macuarima 65.

thecinemas.aw Valid till Oct 26

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
FOOTLOOSE daily: 5:45 - 8:30 matinee: 12:15 - 3:00 late show: 11:15 NEW PG-13	FOOTLOOSE daily: 6:30 - 9:15 matinee: 1:00 - 3:45 late show: 12:00 NEW PG-13
PARANORMAL ACTIVITY 3 daily: 4:30 - 6:45 - 9:00 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 11:15 NEW R	PARANORMAL ACTIVITY 3 daily: 5:15 - 7:30 - 9:45 matinee: 12:45 - 3:00 late show: 12:00 NEW R
REAL STEEL daily: 5:30 - 8:30 matinee: 2:30 late show: 11:30 PG-13	REAL STEEL daily: 6:00 - 9:00 matinee: 12:00 - 3:00 late show: 11:45 PG-13
ABDUCTION daily: 4:00 - 6:45 - 9:30 matinee: 1:15 late show: 12:00 PG-13	ABDUCTION daily: 6:15 - 8:45 matinee: 11:30 late show: 11:45 PG-13
THE THING daily: 4:45 - 7:15 - 9:45 matinee: 12:15 late show: 11:15 R	THE THING daily: 6:00 - 8:30 matinee: 1:00 - 3:30 late show: 11:00 R
DOLPHIN TALE daily: 4:00 matinee: 1:15 late show: 11:15 PG	DOLPHIN TALE daily: 12:45 - 3:30 matinee: 11:45 late show: 11:45 PG
THE LION KING 2D daily: 12:15 - 2:30 matinee: 12:15 - 2:30 late show: 11:15 PG	THE LION KING daily: 4:45 matinee: 12:15 - 2:30 late show: 11:15 PG
WHAT'S YOUR NUMBER daily: 6:45 - 9:15 matinee: 11:45 late show: 11:45 R	DE BENDE VAN OSS daily: 7:00 - 9:30 matinee: 12:00 late show: 12:00 R

SP = subtítulos en Español

Matinee: sat - sun | Late show: fri & sat

TASTE OF BELGIUM
RESTAURANT

Every Saturday (4pm - 6pm)

KIDS' TASTE OF FUN

FREE DINO JUMP
(with attendant)

KIDS' MENU
(with surprise)

COLORING PLATES

KIDS' DRINKS

Palm Beach Plaza Mall (Palm Beach) | T: (297) 586 6388
info@tasteofbelgium.aw | www.tasteofbelgium.aw
www.onedeliciousisland.com



clown
Doctors

Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

SALE UITVERKOOP
ANTIQUES RococoPlaza

Tanki Leendert Road 4A ph. 741-5640

Open: Mo-Frid= 9am-1pm 4pm-5.30pm

Saturday: Half day only * 25% KORTING

BOSCH AUTO CENTER

LEVER DEZE ADVERTENTIE IN EN KRIJG 10% KORTING!

Balashi # 63 (tegenover W.E.B.) Tel: 585-4055 Fax: 585-4066

Open: Man-Vri 07:45 am – 5 pm / Zat 8 am – 12 pm

NIET ALLEEN REMMEN! WE ZIJN OOK EEN VOLLEDIGE
AUTO SERVICE BEDRIJF MET 15 JAAR EXPERTISE.

Remmen / Koppelingsplaten Reparatie en herfabricage voor auto's en vrachtwagens, Schokbrekers, Homokineten, Stuurinrichting, V-snaren, Alternators, Suspension onderdelen, Powersteering, Transmissie vervangen en veel meer! Wij verkopen ook nieuwe remmen en homokineten voor Europese, Japanese en Amerikaanse auto's van uitstekende kwaliteit.

Eén-dag-service en vóórinspectie bij aankoop of verkoop van een auto!

HERINNERING

Digicel herinnert haar abonnees eraan om de rekening van september 2011 uiterlijk op:

Woensdag 26 oktober 2011

te voldoen

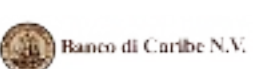
U kunt bij onze klantenservice terecht van maandag t/m vrijdag

- Marisol Building	8:00 AM – 5:00 PM
- Digicel Boulevard	9:00 AM – 5:30 PM
- Caya G.F. Betico Croes	9:00 AM – 5:30 PM
- Tanki Leendert	9:00 AM – 5:30 PM
- San Nicolaas	9:00 AM – 5:30 PM
- Santa Cruz	9:00 AM – 5:30 PM

Zaterdag:

- Digicel Boulevard	9:00 AM – 5:30 PM
- Caya G.F. Betico Croes	9:00 AM – 5:30 PM
- Tanki Leendert	9:00 AM – 5:30 PM
- San Nicolaas (Bus station)	9:00 AM – 5:30 PM
- Santa Cruz	9:00 AM – 5:30 PM

Betaal je rekeningen via de volgende banken of maak gebruik van hun on-line diensten:



Bel Digicel op 522-2222 | www.digicelaruba.com

Digicel
The Bigger, Better Network.

Rietveld Academie in de startblokken

ORANJESTAD — De vooropleiding van de Gerrit Rietveld Academie gaat op 2 november van start in het voormalige pand van het archeologisch museum in de Zoutmanstraat. “Alles is eigenlijk klaar”, zei Julianne Paskel van Directie Cultuur vanochtend tijdens een persconferentie. Vanaf volgend jaar kunnen studenten bij deze dependance van de Amsterdamse kunstschool terecht voor een bacheloropleiding beeldende kunst en grafisch ontwerp.

Paskel vertelt dat er twintig studenten geselecteerd zijn voor de vooropleiding en dat het curriculum helemaal is afgerond. Afgelopen week was docent André Klein van de Rietveld Academie in Amsterdam op het eiland. Samen met onder meer Paskel bracht hij een bezoek aan diverse belanghebbenden, ministers en instanties. Klein is verantwoordelijk voor internationale relaties bij de Rietveldacademie. De studenten en docenten beginnen in de Zoutmanstraat en zullen naar verwachting binnen enkele weken verhuizen naar het voormalige pand van de zelfzaak Brenchi's aan de Wilhelminastraat in Oranjestad. Dit pand wordt momenteel opgeknapt en verbouwd. Verder worden voorbereidingen getroffen voor de selectie van stu-



Foto: Cybmed

Toekomstige studenten van de nieuwe dependance van de Gerrit Rietveld Academy op Aruba.

denten voor de bacheloropleiding. Paskel zegt dat het grootste deel van de studenten voor deze opleiding uit Aruba komen. “Maar we trekken ook internationale studenten aan.” Ze vertelt dat dit ook in Nederland het geval is en dat juist de deelname van internationale studenten voor een verrijking van de academie

zorgt. Op de vraag waarom Rietveld voor slechts twintig studenten een dergelijk groot gebouw nodig heeft, legt Paskel uit dat een kunstacademie niet alleen traditionele klassikale lessen heeft. Er komt ook mode en design en de lessen vereisen meer ruimte. Bovendien moeten de toekomstige kunstenaars hun werk ook kunnen exposeren. Dat is iets waar Rietveld sterk de nadruk op legt. Aan het eind van elke cursus moeten de leerlingen hun werk aan het algemene publiek kunnen exposeren. Overigens wordt niet het hele pand gebruikt, maar slechts de benodigde ruimte, aldus Paskel.

De lessen worden voornamelijk gegeven door Nederlandse docenten van de Rietveld Academie. Voor de hbo-opleiding moet minimaal 60 procent van het lerarenkorps uit Nederlandse docenten bestaan. De resterende 40 procent mag vrij ingevuld worden met bijvoorbeeld lokale kunstdocenten of kunstenaars.

De afsprake met Directie Onderwijs is daarom dat er 's ochtends twee bussen om kwart voor acht van Washington naar YMCA rijden. Verder vertrekt één bus vertrekt om kwart voor acht van Washington naar Kudawecha en een tweede bus volgt om tien voor acht diezelfde route. Arubus zet dus vier bussen in. 's Middags heeft Arubus twee bussen beschikbaar. Deze rijden eerst om half één van YMCA

Arubus kan tijden schoolvervoer niet wijzigen

ORANJESTAD — Arubus kan 's ochtends niet vroeger vertrekken om de kinderen van basisschool Washington eerder op de nieuwe locatie te krijgen. Ook is het niet mogelijk later terug te rijden, zodat de kinderen wel het juiste aantal uur les krijgen. Nu missen ze minimaal één uur les per dag.

door Merlijn van Lelyveld

Gisteren meldde deze krant al dat de kinderen van basisschool Washington creatieve vakken missen omdat ze tijd kwijt zijn met reizen naar de vervangende locaties, YMCA in Dakota en basisschool Kudawecha. Hoofd vervoersdienst van Arubus, Albert Canhigh, laat weten dat er echter geen mogelijkheid is dat de bussen 's ochtends eerder vertrekken of 's middags later terug gaan. Ze hebben namelijk al afspraken met andere scholen voor busvervoer. Bovendien heeft Arubus niet genoeg bussen om extra in te zetten.

De afsprake met Directie Onderwijs is daarom dat er 's ochtends twee bussen om kwart voor acht van Washington naar YMCA rijden. Verder vertrekt één bus vertrekt om kwart voor acht van Washington naar Kudawecha en een tweede bus volgt om tien voor acht diezelfde route. Arubus zet dus vier bussen in. 's Middags heeft Arubus twee bussen beschikbaar. Deze rijden eerst om half één van YMCA

naar Washington en daarna halen ze de kinderen op bij Kudawecha, dat is tenminste wat er is afgesproken met Directie Onderwijs. De kinderen komen dus elke dag een half uur later op school en moeten ook weer een half uur eerder vertrekken. John Hessen, beleidsadviseur van de minister van Justitie en Onderwijs, vertelde *Amigoe* dat hij met het vervoersbedrijf om tafel wil gaan om de tijden te bespreken. Arubus laat weten dat dit nog niet is gebeurd. Arubus rijdt niet alleen voor Washington, maar ook voor La Salle College, St. Dominicus College en de Pieter Boer Basisschool. Omdat de afsprake met deze scholen al stond kan Arubus de tijden voor Washington dus niet wijzigen, benadrukt Canhigh.

Ouders laten rijden
Ouders die hun kind zelf naar de nieuwe locatie willen brengen of daarvandaan willen ophalen, kregen van Washington te horen dat dit niet gewenst is omdat Arubus niet zou willen rijden wanneer er te weinig kinderen zijn. Directeur Teo Croes, en ook Canhigh, laten echter weten dat dit niet uitmaakt. Directie Onderwijs betaalt namelijk per bus. “Als we op een gegeven moment met een lege bus rijden, dan zullen we aan Directie Onderwijs vragen of we die bus eruit kunnen halen”, aldus Canhigh. “Het enige wat we niet doen, is stoppen onderweg. Het is van A naar B.”

Supermarkten niet blij met vele minimarkets

ORANJESTAD — De grote supermarkten verenigd in Asta hebben hun beklag gedaan bij minister die verantwoordelijk is voor Economische Zaken, Michelle Winklaar (AVP). Vooral de groei van het aantal minimarkets in de wijken is hen een doorn in het oog.

Deze kleine buurtsupers blijven vaak tot laat, zo niet 24 uur per dag open. De grote supermarkten vinden dat niet fijn. Uit eigen onderzoek blijkt dat de leden van Asta graag willen dat de sluitingstijden worden vervroegd. 30 procent wil later openblijven, maar dat doen ze vooral vanwege de zware concurrentie van de minimarkets, zegt de branchevereniging, niet omdat ze dat uit zichzelf echt willen. Een andere reden voor Asta om met de overheid om tafel te zitten, is de toegenomen criminaliteit. De leden geven aan dat zeker een keer per week



De vereniging van supermarkten klagen bij minister Winklaar over de openingstijden van de minimarkets.

zij slachtoffer zijn van een overval of andere vormen van diefstal. Het verlies nemen zij zelf, alsook het trauma die het bij het personeel veroorzaakt, aldus de brancheorganisatie. Het is niet bekend wat de minister van dit probleem vindt. Wel heeft ze laten weten dat ten aanzien van de sluitingstijden en de groei van de minimarkets, de economie dit zelf regelt. Er is geen verplichting om open te blijven, supermarkten mogen dat zelf bepalen, aldus Winklaar. Het feit dat er zoveel buurtsupers zijn en dat die 24 uur per dag open blijven, zegt ze ook, is omdat er blijkbaar behoefte aan is bij de burgers om inkopen te doen op onregelmatige tijden. Asta benadrukt dat het niet haar bedoeling is om de buurtsupers te sluiten. Wel ziet de brancheorganisatie samen met de overheid graag oplossingen ter verbetering van de situatie.

Nieuwe pr-manager

ORANJESTAD — Na achttien jaar in dienst van het Water en Energie Bedrijf (WEB) te zijn geweest, gaat PR-manager Kelvin Augustin op 1 november met vervroegd pensioen. Asja Dongen zal zijn functie binnen het bedrijf overnemen. Op dinsdag 25 oktober is er een officiële afscheidsreceptie voor hem. Zijn opvolger heeft al jaren ervaring in public relations en marketing. Ze werkte hiervoor onder meer bij het Horacio Oduber Hospitaal. Sinds 2005 is ze werkzaam als directeur van Stradius Strategic Brand Builders. Ze adviseerde cliënten in veranderingsprocessen op het gebied van pr en marketing.



Aruba op modepagina Wall Street Journal

ORANJESTAD — Modeweek Aruba in Style stond gisteren op de voorpagina van het modegedeelte van de Wall Street Journal. Het artikel is getiteld 'Fashion Weeks Gone Wild, From Aruba to Karachi'. Het gaat over het fenomeen modeweek dat zich wereldwijd heeft verspreid.

De krant schrijft dat er elke week wel ergens een modeweek wordt gehouden. Deze maand alleen al in Moskou, Karachi, Houston, Tokyo en Portland. Ook de modeweek van Dubai begon gisteren. Volgens de Wall Street Journal zijn er lange tijd wereldwijd slechts vier modeweken geweest die er

echt toe doen. Dat waren de shows in New York, Milaan, Parijs en Londen. Overigens wordt Aruba alleen kort genoemd als één van de modeweken die worden georganiseerd door IMG, het bedrijf dat bekend is van de New York Fashion Week.

De vier grote modeweken hebben volgens de krant echter niet te duchten van de kleinere en minder bekende fashion weeks. Modedebatten en inkopers hebben het te druk om veel aandacht te schenken aan deze weken. Vaak worden de kleinere modeweken gebruikt om regionaal talent te laten zien en de lokale economie te versterken.

ORANJESTAD — Student Javier Sint Jago wil heel graag met de zonneauto Nuna 6 naar Aruba komen om de bevolking hier te laten zien wat hij met het Nuon Solar Team in Australië heeft gepresteerd. “Ik heb contact met mensen die dat zouden kunnen regelen, dus wellicht gaat dat ook gebeuren. De vraag is alleen, wanneer.”

Dat zei Sint Jago in een telefonisch interview met de Wereldomroep. Gisteren werd het Nuon Solar Team tweede in de World Solar Challenge in Australië. Sint Jago maakt deel uit van het team en houdt zich bezig met de motor, de motorcontroller en maximum power point tracking (mppt), een techniek waarmee het maximale vermogen van aaneengesloten zonnepanelen gehaald kan worden.

Bovendien is hij één van de coureurs van de zonneauto. De 25-jarige Sint Jago studeert Electrical Power Engineering aan de Technische Universiteit Delft. In het interview met de Wereldomroep vertelt hij 'voor de helft te balen' dat hun team niet als eerste is geëindigd. “Je hebt een heel jaar gewerkt aan



Javier Sint Jago (rechts) werkt aan zonneauto Nuna 6 tijdens de World Solar Challenge.

de auto en hij presteert supergoed, maar dan kom je toch als tweede binnen. Dat is wel balen.” Overigens relateert hij dit gevoel en noemt de tweede plek, op zeer geringe afstand van winnaar Team Tokai uit Japan, een prestatie 'waar we echt trots op kunnen zijn'. “De auto heeft geen mankementen gehad. Alles is goed

verlopen, alleen de tegenstander was iets beter.”

Onvergetelijk
Wel heeft het team onderweg de nodige 'obstakels' gehad. Zo werd het parcours op dag drie geteisterd door bosbranden, waardoor het zicht op sommige momenten tot een minimum werd gereduceerd. Enkele

teams moesten dan ook van de politie van de weg omdat het te gevaarlijk was om door te rijden. Sint Jago vertelt dat hij tijdens zijn rit opeens een 'twister', een windhoos van verre zag ontstaan. “Maar we kwamen steeds dichterbij. En opeens staat dat ding gewoon naast de weg.” Hij vertelt dat er allemaal stof

en takken door de lucht vlogen. “Op een gegeven moment kwam er lucht onder de Nuna. Toen ging de kap van de auto omhoog.” Hoewel het even schrikken was, zegt Sint Jago er meer van te hebben genoten dan te zijn geschrokken. “Dit zal ik mijn leven lang herinneren. Dit zal ik aan mijn kleinkinderen vertellen.”

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi ☎ 583-8383

Workshops en schooloptredens tijdens kindertheaterfestival

ORANJESTAD — Fundarte organiseert het Festival Internacional di Teatro di Aruba pa Mucha (FITAM), een internationaal kindertheaterfestival. Jeugdtheatergroepen uit verschillende landen geven presentaties op 39 verschillende basisscholen en ook in Cas di Cultura. Daarnaast zijn er workshops. Het festival begint zondag en duurt tot en met woensdag 26 oktober.

Naast Arubaanse theatergroepen komen er groepen uit Venezuela, Colombia, Trinidad, St. Lucia en Mexico. Met trots laat de organisatie weten dat ook een theatergroep uit Uganda, Afrika, hun komst heeft bevestigd. Zij zullen in een optreden hun cultuur naar voren brengen met typische muziek en dans. De groep bestaat uit acht kinderen

van zes tot veertien jaar oud. Een speciale gast van het festival is een theatergroep van de theateracademie in Colombia. Zij openen het festival als eerste buitenlandse groep. De opening is om vier uur 's middags in Cas di Cultura met eerst een optreden van eigen bodem, van theatergroep Gita di Aruba. Daarna volgt dan de groep uit Colombia.

De theatergroepen gaan van maandag tot en met woensdag 's ochtends verschillende basisscholen langs. Elke morgen wordt er op drie of vier verschillende locaties tegelijk opgetreden voor de kinderen. De kinderen op school krijgen één optreden te zien. 's Middags vinden er meer optredens plaats in Cas di Cultura, waar ook volwassenen welkom zijn. Maandagmiddag om half vijf is het in Cas di Cultura de beurt aan een theatergroep uit Aruba, gevolgd door Venezuela en St. Lucia. Dinsdag treden op hetzelfde tijdstip Mascaruba en de groep uit Trinidad en

Mexico op. Op woensdag, de laatste dag, staan een groep van Jhon Freddy Montoya en een groep uit Venezuela op het podium. Naast de optredens vinden er elke middag in Cas di Cultura ook workshops plaats voor jong en oud. Deze worden gegeven door theaterdeskundigen uit de verschillende landen met onderwerpen als improvisatie, acteren en muziek en ritmische expressie. Eén van die deskundigen is Helle Hauger, de voorzitter van de International Amateur Theatre Association (IATA). Zij zal ook alle optredens beoordelen.

Bijeenkomst over Tula en slavernij



Het beeld van Tula op Curaçao.

ORANJESTAD — Tula's vrijheidsstrijd is een nieuw boek over de Curaçaose slaaf Tula die in de achttiende eeuw in opstand kwam. Het boek wordt aankomende dinsdag gepresenteerd in de bibliotheek aan de Bachstraat, tijdens een evenement waarbij de slavernij, maar ook onderdrukking in deze tijd centraal staat.

Dat zegt althans Mirto Lacle over de bijeenkomst die samen met Cas di Cultura en IPA wordt georganiseerd. "Zoals we recentelijk ook hier in de krant konden lezen, zijn er verschillende vormen van slavernij, van uitbuiting en onderdrukking. Het kan door de vrij-

heid te ontnemen van mensen, maar ook bijvoorbeeld door mensen lange uren te laten werken." De bedoeling van de bijeenkomst is volgens hem dan ook om mensen bewust te maken. "We moeten in harmonie leven en niet mensen hun vrijheid ontnemen."

Naast de boekpresentatie, dat de Nederlandse schrijver Mariska Hammerstein zelf zal doen, spreekt ook Jeanne Henriquez. Zij is directeur van het Tula Museum in Curaçao, waar onlangs Tula werd herdacht. Lacle zegt tot slot dat Aruba ook een eigen slaaf heeft die de vrijheidsstrijd symboliseert, te weten Thico. Die zal volgens hem binnenkort ook een 'gezicht' krijgen voor de bevolking. De bijeenkomst op 25 oktober begint om half acht 's avonds.

Colegio Arubano wint schoolbasketbaltoernooi



ORANJESTAD — Colegio Arubano Oranjestad is dit jaar opnieuw kampioen geworden van het schoolbasketbal. In de finale nam Colegio het op tegen Filomena College mavo. Op een derde plek eindigde EPB Hato en de Abraham de Veer School werd vierde. De finalewedstrijden werden gespeeld op het basketbalveld van Centro Deportivo Libertador Betico Croes in Santa Cruz. Gedurende het jaar werden wedstrijden gehouden tussen de scholen in district San Nicolas en tussen scholen in district Oranjestad. Uit het district San Nicolas deden mee: Abraham de Veer School, Filomena College mavo, EPB San Nicolaas, John Wesley College en Colegio San Augustin. Filomena werd eerste in dit klasement en Abraham de Veer tweede. Beide mochten dus door naar de finale. In district Oranjestad kwamen de scholen Juliana School, La Salle College, Colegio Arubano Oranjestad en EPB Hato tegen elkaar uit. Colegio eindigde in dit klasement als eerste met EPB Hato op de tweede plek. Ook deze scholen gingen naar de finale.

Auto laten wassen

ORANJESTAD — Abada Capoeira is een vereniging die zich inzet voor de Braziliaanse vechtdans capoeira en hier lessen geeft. Om geld in te zamelen voor activiteiten organiseert de vereniging deze zondag 23 oktober een car wash. Voor een tientje kunnen autobezitters hun voertuig laten wassen tussen tien uur 's morgens en vier uur 's middags. Het autowassen vindt plaats op de parkeerplaats van General Store in Camacuri.



Verbeteren watertoevoer Jaburibari

ORANJESTAD — Vanwege de stijgende vraag naar water in het gebied rondom de tank van Jaburibari kondigt het Water en Elektriciteit Bedrijf (WEB) de nodige werkzaamheden aan. Het bedrijf gaat de toevoerbuizen van 6 duim vervangen voor buizen van 12 duim, zodat de tank beter van water kan worden voorzien en de omgeving hier zonder onderbrekingen gebruik van kan maken. Het gaat om een investering van 375.000 florin, aldus WEB. Het bedrijf geeft aan dat de werkzaamheden voor kerst klaar moet zijn. Vanwege de werkzaamheden, die plaatsvinden van

acht uur 's ochtends tot vier uur 's middags, worden verschillende wegen in de omgeving afgesloten. Op bepaalde momenten moet de toevoer van water ook worden gestopt. Bij elke woning wordt dit via een brief van tevoren aangekondigd, aldus WEB. Gebeurt dat niet, dan verzoekt WEB bewoners om contact op te nemen met telefoonnummer 525-4200. Daarnaast waarschuwen ze voor stof in verband met graafwerkzaamheden. Eddie Ruiz Construction is verantwoordelijk voor de uitvoering van het project, onder leiding van de afdeling Waterdistributie van WEB.

Overleden

Cedric O. Legito
Sr. Orlando L. Noguera
Sra. Vda. Margarita Donata – Trimon
Sr. Primo F. Ras
Sr. Francisco Croes
Ronald J. Tromp
Eulogio Maduro

16-10-2011
18-10-2011
18-10-2011
19-10-2011
20-10-2011
20-10-2011
20-10-2011



Help Aruba's Voedselbank met een donatie of als vrijwilliger.
Kijk op fpncaruba.com.

MOURIK CARIBBEAN N.V. is op zoek naar een SAFETY COORDINATOR

Moet minimaal 5 jaar ervaring in HSE werkzaamheden hebben.
Het zelfstanding opstellen van TRA, JSA.
Risk Assessments en Safety Summary Reports.
Persoon moet OSHA certified zijn.

Arubaan of Europese Nederlander, vloeiend Engels en Nederlands, computer kennis met windows XP, word/excel.

Stuur c.v. naar emailadres :
jimhiggins@mourikaruba.aw

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoearuba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Arien Rasmijn
Mirte de Rozario (corrector)
Merlijn van Lelyveld
redactie@amigoearuba.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnements)
Grecia Willems (advertenties)
admin@amigoearuba.aw

Opmaak:
Zulma Kock
aviso@amigoearuba.aw

Verkoop:
Shannon Henriquez
shannon@amigoearuba.aw

Damaris Ridderstap
dridderstap@amigoearuba.aw

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnement@amigoearuba.aw

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

IN HET DONKER ZIJN IS NIET PRETTIG

» BELANGRIJKE OPROEP «

Om te voorkomen dat je in het donker komt te zitten, is het noodzakelijk dat je rekening op tijd is betaald. N.V. Elmar heeft een drastische groei opgemerkt in klanten die een achterstand hebben met het betalen van hun maandelijkse rekening.

- Klanten hebben tot VRIJDAG 21 oktober 2011 om hun schulden af te lossen.
- Ga even langs een van onze kantoren in Oranjestad, San Nicolas of Hato voor een betalingsregeling.
- Hou er rekening mee dat er geen mogelijkheid bestaat om een betalingsregeling te treffen bovenop een bestaande betalingsregeling!

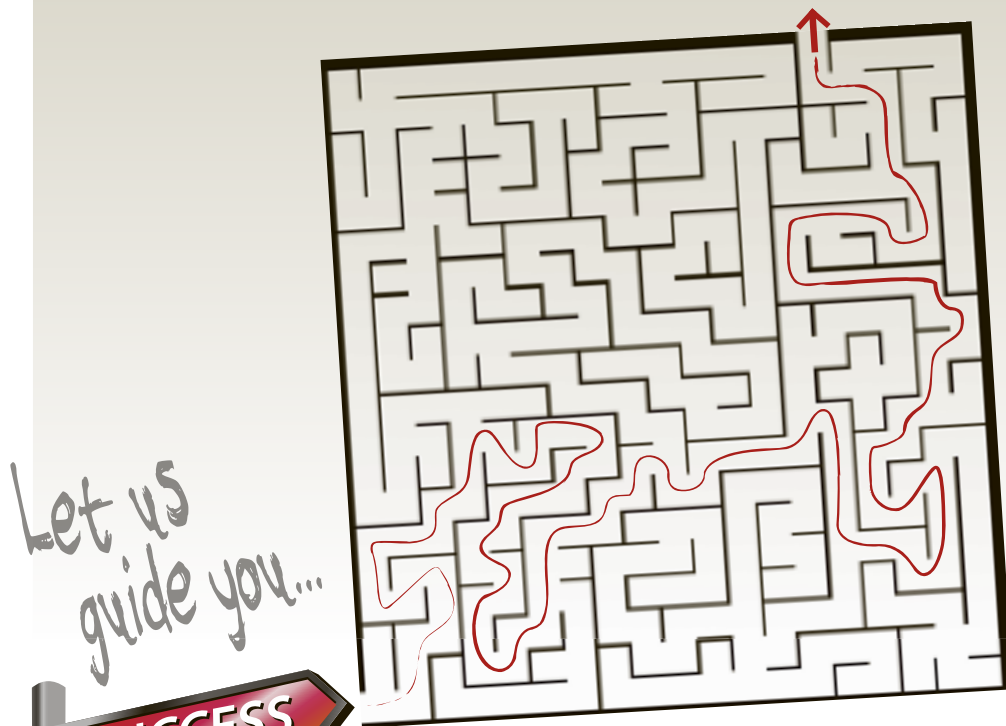
In het geval dat klanten aan deze belangrijke oproep geen gehoor geven, ziet N.V. Elmar zich genoodzaakt om de stroomvoorziening af te sluiten tot de schuld helemaal is afgelost.

Stroom is onmisbaar...

Voor meer informatie neem contact op met **523-7100** of e-mail ons: info@elmar.aw



LOOKING TO START A BUSINESS OR LOOKING TO GROW YOUR BUSINESS?



SMALL BUSINESS WEEK
BOOK IT IN YOUR CALENDAR NOW!

Date: November 14th – 18th, 2011



Ministry of Economic Affairs,
Social Affairs and Culture



National Council for Innovation
and Competitiveness of Aruba

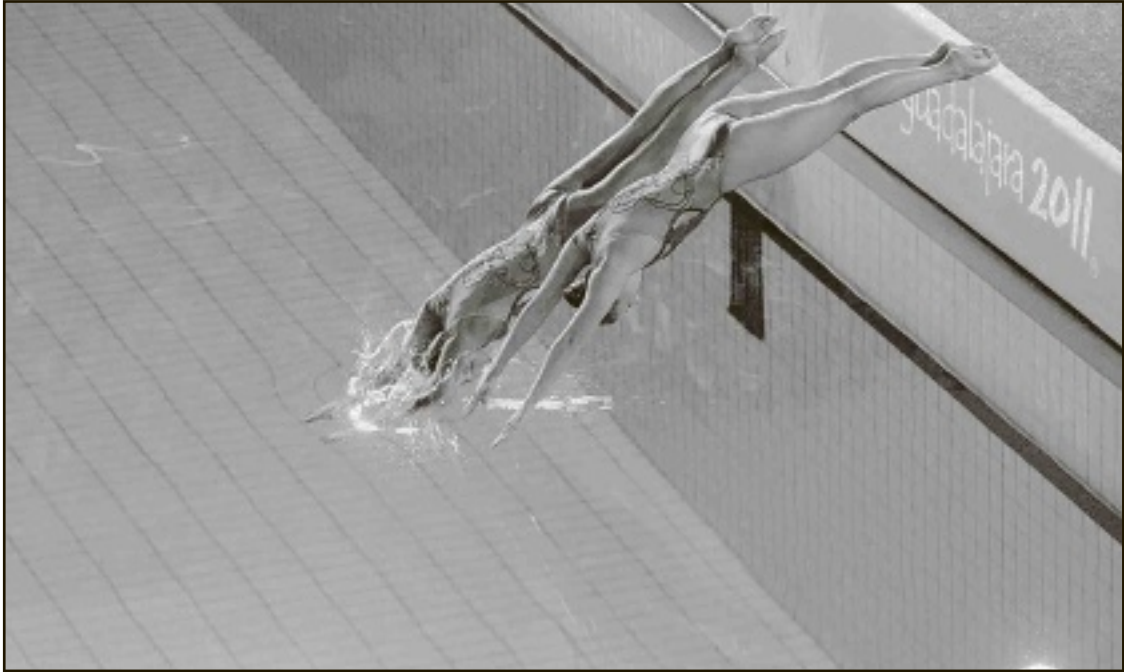


Tijdens Pan-Amerikaanse Spelen

Nog geen sportmedaille voor Aruba

ORANJESTAD/ GUADALAJARA — De Pan-Amerikaanse Spelen in Mexico zijn in volle gang en Aruba is vertegenwoordigd met zeventien atleten. Tot nu toe heeft ons land nog geen medaille in de wacht gesleept. Vandaag strijden Arubaanse atleten nog bij het onderdeel BMX en schoonzwemmen en maandag starten de bowlers.

Van de zeventien atleten zijn negen schoonzwimmers, drie zwimmers, twee bowlers, twee taekwondoka's en één BMX-er. Gisteren stond in deze krant al vermeld dat BMX-er Bryan Elisabeth zich wist te classificeren en vandaag vinden die wedstrijden plaats. Deze waren echter nog niet begonnen voor het sluiten van deze editie. Elisabeth start in de eerste ronde als vierde. Ook vond vandaag de schoonzwem finalewedstrijd plaats van het onderdeel 'vrije routine' in teamverband. Ook deze wedstrijd moet nog beginnen voor het sluiten van deze editie. Gistermiddag vond de finalewedstrijd plaats van dit onderdeel in duoverband. Het synchroonzwemduo Nikita Pablo en Anouk Eman eindigden hiermee op de achtste plaats met 73.250 punten. Afgelopen dinsdag zwommen zij de eerste wedstrijd met het onderdeel 'technische routine'. Ze eindigde daarmee ook op de achtste plaats, boven Costa Rica en onder Venezuela. Als team deed Aruba het op woensdag iets beter en eindigde op de zevende plaats. Plekken die niet goed genoeg



Het synchroonzwemduo Nikita Pablo en Anouk Eman eindigden gisteren op de achtste plaats na de finalewedstrijd 'vrije routine'.

voor een medaille. Het team bestaat uit Amanda Maduro, Jitva Sarman, Nathifa Sarman, Nikita Pablo, Alexandra Mendoza, Nathania Taylor, Neftaly Albertsz en Anouk Eman. Zwemmer Daniella van den Berg eindigde bij de 400 meter individuele medley (IM) op de zevende plaats, van de acht. Bij de 200 meter IM eindigde ze op de laatste plaats, wat dus ook geen medaille opleverde. Jordy Groeters wist wel een Arubaans record te halen, maar helaas ook geen medaille. Hij eindigde op de vijfde plaats met 200 meter schoolslag. De taekwondoka Nigel Ras werd tijdens de eerste wedstrijd, zaterdag 15 oktober, al uitgeschakeld door de Cubaanse Frank Diaz. Stu-

art Smit won daarentegen de eerste wedstrijd afgelopen maandag met 15-3 van Jahmar Jean-Marie van de Maagden Eilanden, twee atleten vertegenwoordigen dit land. Van het Amerikaanse gedeelte van de Maagden Eilanden zijn vijftien atleten vertegenwoordigd. Saint Lucia volgt daarna met het minste aantal deelnemers, vier. Gastland Mexico heeft 617 deelnemers, het grootste aantal is. Dit land heeft tot nu toe 32 medailles gewonnen en staat daarmee op nummer drie. Brazilië staat op nummer twee met 36 medailles en zij hebben 522 atleten gestuurd en de Verenigde Staten staat op nummer één met 85 medailles en 559 atleten. De Pan-Amerikaanse Spelen duren nog tot en met 30 oktober.

Klein en sportief

In totaal doen 42 landen mee. Wat het aantal deelnemers betreft doet Aruba het niet slecht als klein eiland. Van de kleine eilanden heeft Aruba namelijk één van de meeste atleten gestuurd, zeventien. Onder de 'vlag' van de Nederlandse Antillen doen elf at-

leten mee. De minste komen van het Engelse gedeelte van de Maagden Eilanden, twee atleten vertegenwoordigen dit land. Van het Amerikaanse gedeelte van de Maagden Eilanden zijn vijftien atleten vertegenwoordigd. Saint Lucia volgt daarna met het minste aantal deelnemers, vier. Gastland Mexico heeft 617 deelnemers, het grootste aantal is. Dit land heeft tot nu toe 32 medailles gewonnen en staat daarmee op nummer drie. Brazilië staat op nummer twee met 36 medailles en zij hebben 522 atleten gestuurd en de Verenigde Staten staat op nummer één met 85 medailles en 559 atleten. De Pan-Amerikaanse Spelen duren nog tot en met 30 oktober.

Correctie

De twee piloten van Tiara Air, Ralph Hoek en Gregory Schoop, zijn gepromoveerd, maar ontvingen hiervoor geen zogeheten 'wing' zoals dinsdag in deze krant stond vermeld. Deze wing kregen ze al eerder toen ze als piloot bij de luchtvaartmaatschappij kwamen werken. Mike Lopez en Etienne Croeze ontvingen wel hun vleugel nu ze als piloot in dienst zijn. Beiden hebben eerder niet bij Tiara Air gevlogen, maar bij andere maatschappijen.

Tennisbond zoekt deelnemers scheidsrechtercursus

ORANJESTAD – De Aruba Lawn Tennis Bond (ALTB) organiseert op 17, 18 en 19 november een tennis scheidsrechtercursus. Deelnemers die deze cursus met goed gevolg afronden, zijn gecertificeerd niveau 1 scheidsrechter en mogen zichzelf Green Badge Official noemen.

De cursus wordt gegeven op voorgenoemde dagen van negen uur 's morgens tot vijf uur 's middags in de Aruba Racquet Club. Na het afronden van de cursus zijn de nieuwe scheidsrechters bevoegd om bij alle plaatselijke toernooien, voor zowel jongeren als volwassenen, als scheidsrechter te fungeren. Dat kan als lijnrechter, toernooischeidsrechter of stoelscheidsrechter bij alle tennistoernooien op de baan. Bovendien mag een gecertificeerde scheidsrechter als arbiter optreden bij de diverse nationale en internationale strandtennistoernooien in Aruba. De cursus kost 125 dollar per persoon. Volgens tennisbond ALTB is het van groot belang dat er genoeg deelnemers zijn aan de cursus, zodat er genoeg lokale scheidsrechters

zijn bij tennistoernooien waarbij rangpunten te verdienen zijn en bij het internationale jaarlijkse Tihta toernooi. Hoe meer lokale scheidsrechters, hoe lager de kosten voor zulke toernooien. Als er niet genoeg scheidsrechters zijn, moeten deze scheidsrechters tegen aanzienlijke bedragen worden ingevlogen van naburige landen. Iedereen is welkom om de cursus te volgen maar de bond doet vooral een beroep op tennisspelers, ouders en partners van tennisspelers. De cursus in november heeft plaats voor vijftien deelnemers.

Marathonrecords voor Arubaanse atleten



ORANJESTAD/ TORONTO — Acht Arubaanse atleten deden afgelopen zondag mee aan de marathon in Toronto, Canada. Ze verbeterden allemaal hun tijd in vergelijking met de vorige marathon. In totaal deden 22.000 atleten mee aan de 42,2 kilometer lange tocht. De snelste van de Arubanen was Michel La Haye met 3 uur en 32 minuten. Twee minuten daarna kwam Esmeralda Hendriks over de finish. Met 3 uur en 57 minuten passeerde Johnny Cheng de streep. Frank Dubbeld kwam na 4 uur en 6 minuten binnen en Hans Ruiter na 4 uur en 9 minuten. Als twee laatst kwamen Eugene Martis (4 uur en 12 minuten) en Bart Kool (4 uur en 24 minuten) over de streep. Susan Ruiter liep de halve marathon en deed dit in 3 uur. Tijdens het spektakel haalde een 100-jarige deelnemer het Guinness Book of Records door de marathon uit te lopen in acht uur. Er viel echter ook een dode. Een 26-jarige atleet stierf bij de finish aan een hartstilstand.

Europa in Cilo

ORANJESTAD — Cilo City Lounge heeft aanstaande zondag haar maandelijkse thema-avond. Dit keer is het restaurant in Europese stijl.

Gasten kunnen vanaf zes uur 's avonds genieten van gerechten uit Spanje, Griekenland, Italië, Frankrijk en andere landen.

Naast de themagerechten zorgt het restaurant altijd voor een passende aankleding. Bovendien is er voor de

gasten live muziek van de populaire band So What.

Als kers op de slagroom treedt Roger Peterson, bekend van de band Intwine, op van negen uur tot elf uur 's avonds.

Jaarlijkse viswedstrijd PIA

ORANJESTAD — PIA, het personeel van sportinstituut Idefre, organiseert zaterdag 26 november haar jaarlijkse populaire vistoernooi. Het toernooi wordt gehouden in Malmok, vanaf de splitsing Malmokweg richting Noord tot Boca Blanco (tres trapi), dat is de eerste baai met het gele huis ten zuiden van Boca Catalina.

Het toernooi gaat om half zes 's middags van start en duurt tot half tien 's avonds. Daarna worden de gevangen vissen gemeten en rond tien uur worden naar verwachting de prijzen uitgereikt. Er zijn prijzen voor de overall nummers een, twee en drie. Bovendien zijn er prijzen voor de grootste en kleinste vis, voor de meeste vreemde vis en voor bepaalde vissoorten die naderhand bekend worden gemaakt. De vissen worden gemeten volgens de 'standard lenght' methode. Hierbij wordt gemeten vanaf de neus tot aan het dikke stuk van de staart. Dus de

lengte telt en niet het gewicht, zo benadrukt PIA. Welke vis het vreemdst is, beslist de organisatiecommissie van het evenement. Naast de prijzen voor de gevangen vis zijn er ook prijzen beschikbaar die verloot worden onder alle deelnemers van het vistoernooi. De enige toegestane methode voor het vissen is het gebruik van visgerei. Dus met een lijn of een hengel met haspel, andere methodes zijn niet toegestaan. Er mag op alle soorten gevist worden, behalve haai en conglá.

Inschrijving kost 5 florin per

persoon. Een team bestaat uit minimaal drie en maximaal vijf personen. De teams kunnen ook meedoen met een pot. Deelname kost 10 florin per team en het winnende team mag met de pot met geld naar huis. Belangstellenden kunnen het reglement en inschrijfformulieren krijgen bij het kantoor van Idefre, op de tweede verdieping van Certified Megamall aan de L.G. Smith Boulevard. Dit kan op werkdagen tussen half acht 's morgens en half vijf 's middags, tot en met maandag 24 oktober. De uiterste datum voor het inleveren van het registratieformulier is 25 november, een dag voor aanvang van de wedstrijd. Meer informatie over de viswedstrijd is te krijgen bij Jozef Albus, Tico Luidens of Wladimir Wolff van Idefre. Het telefoonnummer is 582-4987.

Open dag universiteit

ORANJESTAD — De Universiteit van Aruba organiseert morgen een open dag. Studenten van Colegio Arubano, EPI, maar ook andere geïnteresseerden zijn vanaf negen uur 's morgen welkom. De open dag is tot één uur 's middags. De vier faculteiten geven uitgebreid informatie over de studies.

Het gaat om de Faculteit der Rechtsgeleerdheid, Financieel Economische Faculteit, Faculty of Hos-

pitality and Tourism Management Studies en Faculty of Arts & Science. Ook kunnen toekomstig-

ge studenten zich laten informeren over studietoeleningen en studieprogramma's die in samenwerking met andere universiteiten in Nederland en de Verenigde Staten zijn opgezet. In dat laatste geval kunnen studenten ook les volgen op die universiteiten in het buitenland.

COLUMN

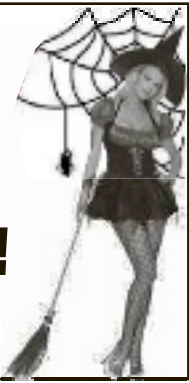
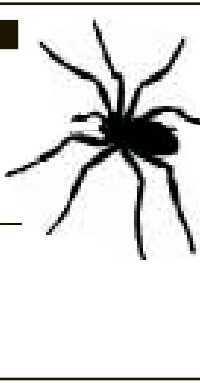
Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'Ziek.'



Verbazingwekkend en angstwekkend. Dan heb ik het over de wijze waarop de overheid omgaat met een levensgevaarlijk probleem voor onze kinderen op een aantal scholen in Noord. Want daar speelt de horror van mogelijke asbestdeeltjes, vrijgekomen tijdens het laatste noodweer, die door kinderen kunnen worden ingeademd. Zoals bekend is een enkel minuscuul deeltje al voldoende om te zijner tijd longkanker te veroorzaken. Ik vraag me af of de verantwoordelijk betrokkenen zich niet de ogen uit hun hoofd schamen als ze het objectieve en meer dan uitstekende artikel hebben gelezen op de voorpagina van *Amigoe* afgelopen woensdag met als kop: 'Mondelinge toezegging asbest besmetting voldoende'. Deze schandalige tekst komt van Inspectie Onderwijs die het niet nodig vindt om een rapport af te wachten van deskundigen die een meting hebben verricht ten aanzien van het wel of niet aanwezig zijn van asbestdeeltjes in en rond de klaslokalen. Nu weten we dat regeerders en mensen in overheidsinstellingen veelal niet gehinderd

worden door een gezond verstand en dat ze hun overbetaalde werk dan ook niet ten gunste maar ten nadele doen van het volk. Dat is nog tot daar aan toe, maar spelen met het lot van kinderen gaat me te ver. Vervolgens wijst Inspectie Onderwijs naar Skoa als verantwoordelijke, want die hebben het gezag over de katholieke scholen. In eerste instantie verwees Directie Onderwijs bij monde van Anne-Marie Proveyer-Groot naar Inspectie Onderwijs, waar beleidsmedewerker Carmelita Heynes de onzin uitsloeg dat ze een mondelinge toezegging heeft gekregen dat het om een niveau gaat dat beneden de norm ligt. Hoe gestoord kunnen mensen zijn om op basis van een mondelinge toezegging kinderen in een mogelijke gevarezone te plaatsen, terwijl er nog geen wetenschappelijk rapport is verschenen of het wel veilig is. Waar is die mondelinge toezegging



HOT SPOT

ARUBA'S #1 ADULT SHOP

Waterweg #1, Downtown Main street
(On the corner behind Athlete's Foot)

OPEN MON - SAT • Hours 12:30pm - 9:00pm

Tel: 582-6932 • Facebook / hotspotaruba

JUST ARRIVED:

Sexy Halloween Costumes Come get yours today!

Sizes: XS, S, M, L and X-Large

18 years and up I.D. required

Planning bouw nieuw ziekenhuis op schema

WILLEMSTAD — De planning voor de bouw van het nieuwe ziekenhuis loopt op schema. Dat zei Theo Janssen van Usona, de uitvoeringsorganisatie belast met de bouw, gisteren tijdens de persconferentie van de Raad van Ministers. De eerste steen wordt volgend jaar gelegd en in 2015 moet het ziekenhuis operationeel zijn.

Het voorlopige programma van eisen is gereed en onlangs door de ministerraad goedgekeurd. Vanaf 28 oktober kunnen bedrijven uit Noord-en Zuid Amerika en Europa zich inschrijven. Sluitingsdatum is 1 december. Dan wordt vervolgens een selectie gemaakt van de beste kandidaten. In januari zijn de vijf beste gegadigden bekend. De bedrijven moeten aan strenge voorwaarden voldoen. Een van de voorwaarden is dat ze met een lokale partij moeten samenwerken. Het nieuwe ziekenhuis wordt gebouwd op basis van een *design, build & maintain* contract en heeft een totale oppervlakte van 36.429 vierkante meter.

Basisziekenhuis

Het ziekenhuis wordt een algemeen basisziekenhuis met enkele topklinische functies, die ook bovenregionaal zijn.

Het ziekenhuis moet goed toegankelijke basiszorg verlenen aan inwoners en bezoekers van Curaçao. Het zorgaanbod komt overeen met dat van het huidige St. Elisabeth Hospitaal (Sehos). Verder krijgt het ziekenhuis enkele toevoegingen, zoals de vrouw-kind zorg (integratie kraamkliniek), huisartsenpost en een volwaardige intensive care voor te vroeg geboren baby's.

In het voorlopige programma van eisen staan ook de architectonische normen globaal weergegeven, zowel binnen als buiten. Zo moet het interieur doelmatig en functioneel zijn. Daglicht is belangrijk. Ook komt er veel groen in het gebouw. Verder staat dat het interieur moet aansluiten bij de sfeer op Curaçao. "Het exterieur wordt geen landmark, zoals de opera van Sydney", zegt Janssen. "Dat

gebouw heeft een vermogen gekost om te bouwen, ook het onderhoud kost veel geld." Wel krijgt het nieuwe ziekenhuis verfraaiingen, die passen bij het eiland.

Duurzaam

De regering heeft heel nadrukkelijk gezegd dat het zo groen mogelijk moet zijn. Het nieuwe ziekenhuis moet zo klimaatneutraal mogelijk zijn. Daarvoor wordt het zogenaamde Trias Energetica schema gebruikt. Zo moet het energieverbruik zo laag mogelijk zijn. Ook moet er zoveel mogelijk duurzame energie worden ingezet, zoals wind en zonne-energie. Volgens Janssen zullen alle kamers overigens gekoeld zijn. Het nieuw te bouwen ziekenhuis krijgt een omvang van 300 bedden. Dat is de benodigde capaciteit in 2015. "We denken uitsluitend aan 1 en 4 bedkamers", zegt Janssen. Flexibiliteit is een belangrijke eis voor het ziekenhuis."

Financiën

Usona gaf gisteren slechts een korte update van de technische realisatie. Paral-

lel lopen er ook trajecten voor de invulling van het zorgaanbod en de financiële haalbaarheid. Zo wordt er een saneringsfonds opgezet voor het noodlijdende Sehos. Minister Jacinta Constanica van Volksgezondheid (MFK) maakte gisteren bekend dat er nieuw personeel voor het Sehos wordt aangetrokken. Daarvoor komt de regering met een studieschuldregeling. Professionals in de zorg die kiezen voor het Sehos krijgen dan een gedeeltelijke kwijtschelding van hun studieschuld.

"Tussen de 40 en 50 procent van hun studieschuld wordt dan door de regering betaald", aldus Constanica. Ook is de ministerraad akkoord gegaan met de aanstelling van 31 arts-assistenten voor het Sehos. Verder werkt de minister aan het afsluiten van protocollen met de overige klinieken op het eiland, zoals het Advent-ziekenhuis en de Taamskliniek. Deze klinieken worden satellietlocaties van het nieuwe ziekenhuis. In december moet ook dit traject zijn afgerond.

Dalnoot secretaris-generaal Sociale Zaken

WILLEMSTAD — Oswin Dalnoot gaat per 1 januari aan de slag als secretaris-generaal (sg) van het ministerie van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw). Dalnoot had gedreigd om de regering voor de rechter te slepen, mocht hij niet benoemd worden. In het verleden was Dalnoot diensthoofd van de Dienst Werk en Inkomen (DWI) en was hij als beste uit de bus gekomen uit het proces om tot sg van Soaw benoemd te worden. Maar een aanstelling bleef uit.

Op dit moment maakt Dalnoot deel uit van het managementteam van het ministerie. Maar een definitieve aanstelling voor de functie waarnaar hij gesolliciteerd had bleef uit. Dalnoot had het assessment-traject doorlopen en was voorgedragen voor de functie van sg. Toen een definitieve benoeming uitbleef stapte hij naar een advocaat. Hij stelde de regering middels een brief een ultimatum tot 16 september, anders zou hij naar de rechter stappen. Maar op het allerlaatste mo-

ment kreeg Dalnoot een uitnodiging voor een gesprek met de minister belast met Soaw, Hensley Koeiman (MAN). Na het gesprek wilden beiden in eerste instantie niets verklaren over het verloop van het gesprek. Koeiman volstond alleen maar door te stellen dat er een overeenstemming was bereikt over een oplossing en dat dit tijdens de eerstvolgende vergadering van de ministerraad besproken zou worden. Inmiddels is duidelijk geworden dat de minister

en Dalnoot overeenstemming hebben bereikt over de aanstelling van Dalnoot als sg bij het ministerie van Soaw. Het is de bedoeling dat Dalnoot per 1 januari aan de slag gaat als secretaris generaal. Dalnoot en waarnemend brandweercommandant Edmundo 'Miro' Anita zijn twee topambtenaren die de overheid een ultimatum hadden gesteld om duidelijkheid te krijgen over hun benoeming in het topkader van het ambtelijk apparaat van het land Curaçao. Anita, die gesolliciteerd had en was voorgedragen voor de functie van sector directeur (sd) Rechtshandhaving bij het ministerie van Justitie, heeft nog steeds geen duidelijkheid van de regering gekregen. Hij heeft aangekondigd naar de rechter te zullen stappen.

KvK 'gepast pessimistisch' over economie

WILLEMSTAD — De economische signalen voor de tweede helft van 2011 geven geen eenduidig beeld.

Zorgwekkend is vooral dat de sector 'bouw' op de trend achterblijft en terugloopt. Een omslag van de conjunctuurencyclus is moeilijk te voorspellen, maar dat lijkt in deze situatie toch het gepaste pessimistische scenario. Dit schrijft de Kamer van Koophandel en Nijverheid van Curaçao (KvK) in haar recente economische voorspellingen voor de rest van het jaar. Alhoewel volgens het recente onderzoek van de KvK de uitgaven van consumenten en investeerders stand lijken te houden, wijzen de signalen echter niet allemaal in dezelfde richting. Toerisme is gevoelig voor internationale economische ontwikkelingen. Het onderzoek van de Kamer laat zien dat de groei van het toerisme in het tweede kwartaal van 2011 wat terugliep. De komende maanden zullen moeten uitwijzen of dat de

eerste tekenen zijn geweest van de teruggang in de internationale economische groei, aldus de Kamer van Koophandel. Voor wat betreft de economische voorspellingen van het IMF en de Centrale Bank van Curaçao en St. Maarten over 2011, meldt de organisatie dat de voorspelling van 0 procent groei over 2011 van het IMF en de CBCS-voorspelling van -0.7 procent onder de door de hen verwachte groei ligt. De IMF- en CBCS-voorspelling kunnen uitkomen als er een omslag plaatsvindt in de tweede helft van 2011. Om uit te komen op een reële groei van -0.7 procent over 2011 zou de omslag moeten plaatsvinden door een scherpe daling van de economische conjunctuur, die vergelijkbaar is met de conjuncturele neergang na de tweede helft van 2008, aldus de KvK.

Minister El Hakim installeert 'commissie basismand'

WILLEMSTAD — De minister belast met Economische Ontwikkeling, Abdul Nasser El Hakim (MFK), heeft onlangs een gemengde commissie in het leven geroepen, die speciaal belast is met het beheer van de zogenaamde 'basismand' van producten van eerste levensbehoefte, waarvoor een maximumprijs door de regering is vastgesteld. De commissie heeft als taak om te bewaken dat de producten in de basismand niet alleen gebalanceerd en gezond zijn, maar tegelijkertijd betaalbaar blijven.

De commissie wordt voorgezeten door Mariella Olario, directeur sector Ondernemen van het ministerie van Economische Ontwikkeling, en bestaat voorts uit vertegenwoordigers van de belangorganisaties Suvecu, BVCA, Fundashon pa Konsumidó en een vertegenwoordiger van het ministe-

rie van Economische Ontwikkeling. Een van de belangrijkste taken van deze commissie is volgens de bewindsman het creëren van criteria, waarmee producten die deel moeten uitmaken van de basismand geëvalueerd worden. Op die manier wordt de diversiteit van de basismaand gegarandeerd. Samenstelling van de basismaand geschiedt op basis van criteria, vastgesteld door het ministerie van Economische Ontwikkeling en adviezen van de Dienst Gezondheidszorg (GGD). De criteria zijn onder andere de kwaliteit van de producten, de prijsmarge en andere marktaspecten, gelieerd aan deze producten.

Het landsbesluit inzake de samenstelling van een basismand werd door minister Hakim geïntroduceerd met als doel het betaalbaar houden van middelen van eerste levensbehoefte, speciaal voor minderbedeelden in de Curaçaose gemeenschap.

ADC-personeel hervat werk

WILLEMSTAD — Het personeel van het Analytisch Diagnostisch Centrum (ADC) heeft het werk hervat. Alle diensten en prikcentra zijn open, nadat het personeel gisteren onder werktijd heeft vergaderd.

Het personeel is tegen de mogelijke benoeming van Wimbert Martina als waarnemend directeur. Vandaag vindt er een gesprek plaats tussen de Raad van Commissarissen (RvC) en ambtenarenvakbond Abvo. Dan zal er worden gesproken over Martina. Als blijkt dat de aanstelling van Martina niet van tafel is, zullen er

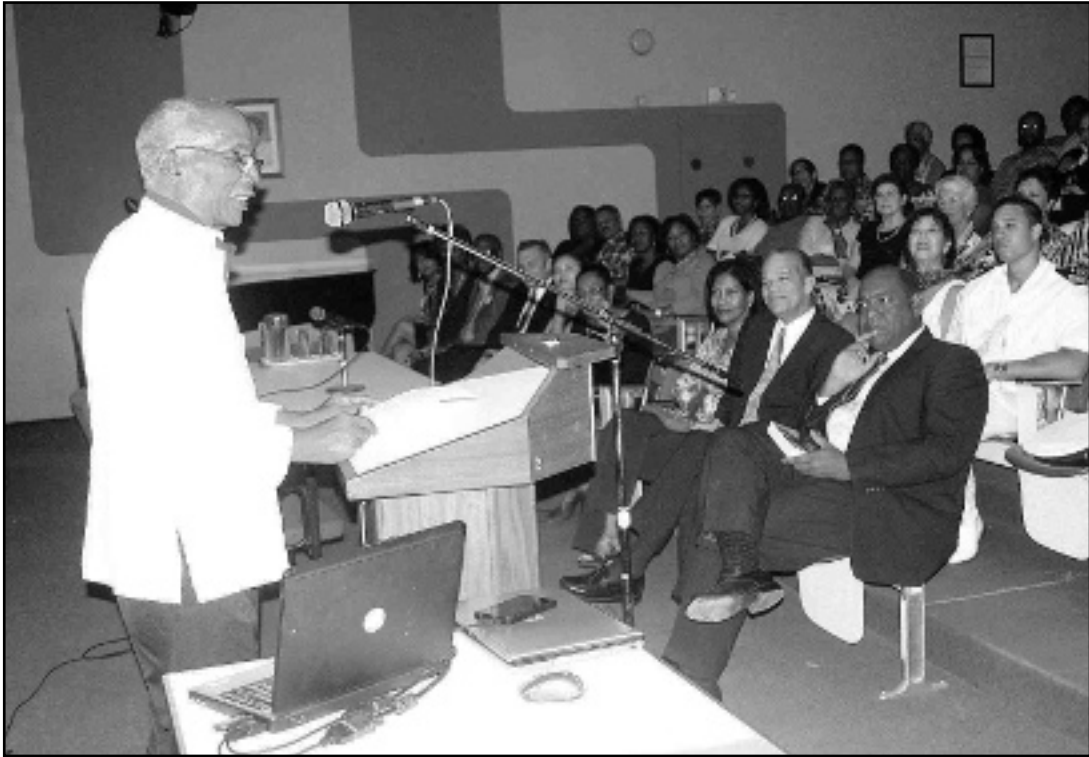
consequenties volgen. Dat zegt Frensel Buló, vicevoorzitter van de ADC-dienstgroep binnen de Abvo. Martina's positie is controversieel. In 2006 is hij door de toenmalige minister van Volksgezondheid uit de functie van plaatsvervangend directeur gehaald. Wel bleef hij aan als afdelingshoofd. Naast Martina is Lyane Virginie-Cova ook een kandidaat voor de functie van tijdelijk hoofd van het ADC. Zij wordt wel door het personeel aanvaard. Het ADC is sinds 18 oktober directeurloos. Toen is Arif Potmis door de RvC voor maximaal drie maanden geschorst.

Vertaling Dubbelspel gepresenteerd

WILLEMSTAD — In een vol auditorium van de University of Curaçao werd gisteren de vertaling van het meesterwerk van de lokale auteur Frank Martinus Arion, Dubbelspel, gepresenteerd. De vertaling, Changá, is van de hand van Lucille Berry-Haseth. Dubbelspel/Changá lijkt over een simpel domino-spel te gaan, maar gaat in feite over de verhoudingen in de lokale maatschappij.

Dubbelspel kwam in 1973 uit. In dat jaar won de roman de Van der Hoogtprijs. In 2006 werd het in Nederland gekozen als het centrale boek in de campagne Nederland Leest.

Het is ondertussen vertaald in het Engels, Duits en Deens en nu in het Papiaments. Het verhaal van



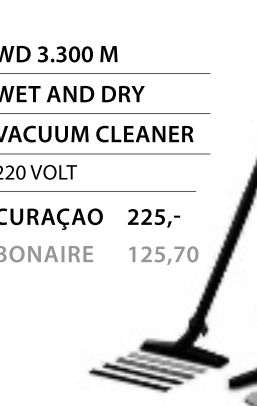
Schrijver Frank Martinus Arion spreekt zijn toehoorders toe bij de presentatie van Changá, de vertaling van zijn roman Dubbelspel.

Foto: Edsel Smit

Advertentie Curaçao

Advertenties Curaçao

KÄRCHER CLEANING SPECIAL

	G2600VH HIGH PRESSURE WASHER HONDA GASOLINE ENGINE 2600PSI CURAÇAO 999,- BONAIRE 558,10		DDC 50 DUST FREE DRILLING CURAÇAO 49,- BONAIRE 27,37
	WD 3.300 M WET AND DRY VACUUM CLEANER 220 VOLT CURAÇAO 225,- BONAIRE 125,70		FP303 FLOOR POLISHER FOR SURFACES SUCH PARQUET, LAMINATE, STONE AND LINOLEUM CURAÇAO 475,- BONAIRE 265,36
	K2.100 HIGH PRESSURE WASHER WITH T50 HARD SURFACE CLEANER CURAÇAO 249,- BONAIRE 139,11		SC1020 KÄRCHER STEAM CLEANER CURAÇAO 304,- BONAIRE 169,83

CLEAN YOUR FLOORS, KITCHEN & BATHROOM

CARIBBEAN FASTENERS

CURAÇAO 737 6288 767 6388	BONAIRE 717 5560
--	----------------------------

Prices for Curaçao in Naf, ex tax. Prices for Bonaire in USD. Offer valid while stock lasts.



Nieuwe menu kaart



Tel. 4618806

Grote kunst verkoop

(voor serieus geïnteresseerden)

OPEN HUIS:

zaterdag 22 en 29 oktober van 11 tot 16 uur

Wij gaan kleiner wonen en willen daarom een deel van onze Europese kunst (ca. 50 schilderijen, beelden en interieurdelen) verkopen



JAS
Krijttekening
Ingelijst Nafl 1950,=



Evert van Hemert
Brons (80 cm)
Nafl 8500,=

telefoon 671 1277
ook voor afspraken

Blue Bay BO 12 en 13



Gaat u op vakantie ?
Zorg dat uw huisdier goed verzorgd achterblijft

Nieuwe presidente Kiwanis



Ruben Roosberg in zijn functie als Luitenant Gouverneur van de Kiwanis Club Curaçao divisie 26, heeft vorig weekend de nieuwe president van de club geïnstalleerd. Angelique Victoria is voor 2011-2012 het nieuwe hoofd. Vertrekkend president Marlon Mambi ontving een plakkaat als waardering voor zijn werkzaamheden. Op de foto de overhandiging van de presidentshamer door Marlon Mambi (l) aan Angelique Victoria.

Biseksualiteit

Biseksualiteit is natuurlijk bij vrouwen, zo blijkt uit een recent onderzoek. En nog opmerkelijker: dat gevoel wordt sterker bij het ouder worden. Wetenschappers van de Boise State University in Idaho ondervroegen 484 heteroseksuele vrouwen, zes op de tien voelden zich seksueel aangetrokken tot andere vrouwen. 45 procent had al met een geslachtsgenoot gekust en de helft fantaseerde hier al over. Professor in de psychologie Elizabeth Morgan zegt dat heteroseksuele vrouwen vaak meer dan vriendschap voelen voor vriendinnen. Uit eerder onderzoek zou zijn gebleken dat 20 procent van de vrouwen zich aangetrokken voelt tot andere dames. Dit zou kunnen verklaren waarom sommige vrouwen uren met elkaar aan de telefoon praten of waarom ze tegen elkaar aan kruipen voor de televisie. Verschillende experts concluderen dat vrouwen-vriendenschappen nauwelijks verschillen van romantische

relaties. Professor Morgan: “Vrouwen worden aangeemoedigd om emotioneel nauw met elkaar verbonden te zijn. Dit zorgt ervoor dat romantische gevoelens zich kunnen ontwikkelen.” Psychologe Lisa Diamond volgde gedurende 15 jaar een groep vrouwen, die zich tot hetzelfde geslacht aangetrokken voelden. Haar gegevens tonen aan hoe seksualiteit zich in een leven ontwikkelt. Ze vroeg hen aan het einde van het onderzoek hun seksuele geaardheid te benoemen als lesbisch, biseksueel, heteroseksueel of onbepaald. Ook gaven ze details over hun liefdesleven. Ze was erg verrast door de resultaten, want ze ontdekte dat elke vrouw herhaaldelijk haar seksuele geaardheid veranderde. “Hoe ouder dames worden, hoe vaker ze voor onbepaald kiezen. Ze hebben dus het gevoel dat hun seksualiteit niet in een hokje te stoppen valt. Hoe ouder je wordt, hoe zekerder je van je geaardheid bent, is de algemene opvatting.

Dief vrijuit

Het Openbaar Ministerie (OM) in Amsterdam heeft besloten de duizendste aangehouden zakkenroller van dit jaar in Amsterdam niet te vervolgen. Agenten plakten zondag een briefje met het cijfer 1000 op de rug van de op heterdaad gesnapte zakkenroller. De ‘jolige’ actie van het Amsterdamse zakkenrollersteam om de duizendste aanhouding te vieren, werd breed uitgemeten in de media. Volgens het OM is de dievegge daarmee al genoeg gestraft. De politieleiding nam direct afstand van het handelen van de dienders. “Wij vinden dit uiterst ongepast. De betrokken agenten hebben inmiddels een goed gesprek gehad met hun leidinggevende”, aldus een woordvoerder. De politiewoordvoerder noemt het jammer dat de zakkenroller door de actie haar straf ont-

loopt. “Een geluk bij een ongeluk is in dit geval dat het een heterdaad was, er zijn dus geen slachtoffers.”

Sociale Media Testament

Ruim zes op de tien Nederlanders willen dat hun digitale profielen verwijderd worden na hun overlijden. Een minderheid zegt dat zij na hun dood een digitale gedenkplek wensen, zoals een online condoleanceregister. Dat is gebleken uit een onderzoek van uitvaartverzekeraar Nuvema. Volgens Emile de Jong, commercieel directeur van Nuvema Uitvaartverzekering, willen de meeste Nederlanders na hun overlijden niet meer teruggevonden worden op internet. “Nederlanders zetten niet te wachten op digitaal medelijden in de vorm van een rouw- en herdenkstatus op sociale netwerken. De dood zien ze als het einde, ook voor hun Hyves, Facebook, LinkedIn of Twitter-profiel”, aldus De Jong. Uit het onderzoek blijkt verder dat tweede van alle Nederlanders, die een profiel hebben op een of

meerdere sociale media, nog nooit heeft nagedacht over de vraag wat hiermee moet gebeuren na hun overlijden. Nabestaanden weten veelal niet wat te doen en laten het dus gewoon online staan. Daarom heeft Nuvema het Sociale Media Testament in het leven geroepen. Hierin kunnen mensen aangeven wat er met hun profielen moet gebeuren na hun overlijden. Ruim een kwart van de respondenten zegt de keuze aan hun nabestaanden over te laten wat zij met de profielen op sociale media willen doen. Een kleine groep van ongeveer 7,5 procent is er zeer duidelijk over: zij willen dat hun nabestaanden een digitale herdenk- of rouwplek in het leven roepen. Voor degenen die niet weten hoe zij sociale media moeten aanpassen of verwijderen, heeft Nuvema een handleiding geschreven waarin dit staat beschreven.

Likker

Een Amerikaanse bouwvakker is opgepakt wegens aanranding. De 43-jarige Martin Soto uit Chandler, Arizona blijkt namelijk een nogal opmerkelijke voorkeur voor schaafwonden te hebben. Die voorkeur kwam aan het licht toen een vrouw onderuit ging in de buurt van de bouwplaats waar Soto werkt. Hij begeleidde de vrouw naar haar auto en vroeg haar of hij een ambulance moest bellen. De vrouw rolde haar broek op om haar geschaafde knie van dichtbij te bekijken, maar voor ze

antwoord kon geven, begon Soto de schaafwond te likken. Daar schrok de vrouw nogal van. Ze probeerde de broekspijp naar beneden te rollen, maar dat ging nogal moeilijk omdat Soto haar inmiddels aan het knuffelen was. Terwijl hij dat deed, likte hij bovendien een paar keer het gezicht van de vrouw. Zij wist Soto uiteindelijk weg te duwen en de autodeur te sluiten. De bouwvakker is inmiddels opgepakt. Het is nog onduidelijk wat het motief is van zijn lik-actie.

Oeps

Een Chinese man die, hoffelijk als hij was, zijn zitplaats wilde afstaan aan een zwangere vrouw in een overvolle bus in Zhengzhou, heeft bijna een pak rammel gekregen. Bleek dat de dame niet in blijde verwachting was, maar gewoon extreem goed in het vlees zat. Dat schrijft *Global News*. “Aan haar buik te zien was ze zeker vier maanden zwanger”, aldus Li. “Ik wenkte de jonge vrouw dat ze op mijn plaatsje mocht komen zitten.

Toen ze niet reageerde, stond ik op en gaf ik nogmaals aan dat ze mocht gaan zitten. Plotseling begon het meisje te huilen”, vervolgt de man. Dit was het sein voor de partner van de vrouw om tot actie over te gaan. Hij schold Li de huid vol. “Mijn vriendin is helemaal niet zwanger”, klonk het, terwijl de man klaarstond om Li een pak slaag te geven. Zo ver kwam het niet: Li maakte dat hij als de bliksem uit de bus stapte.

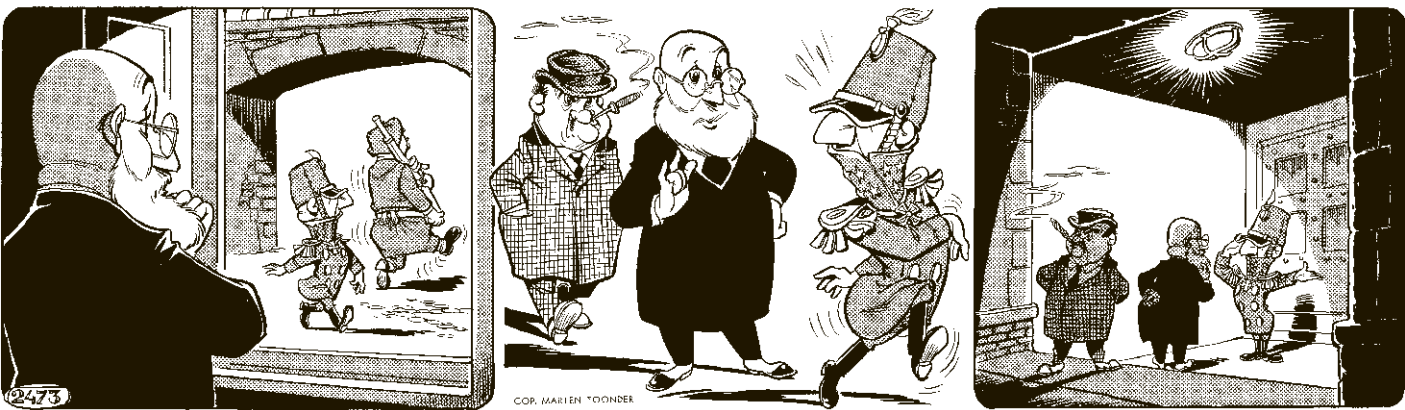
Kunst



Een vuile auto kan ook mooi zijn. Dat bewijst de Chinees Li door gewoon met zijn vingers en een vod een kunstwerkje te creëren op zijn vuile auto. Getuige dit mooie landschapje op de foto's. De man heeft nooit echt leren tekenen of schilderen. “Ik kladder maar wat mee met mijn vijf jaar oude dochtertje. Zij krijgt wél tekenles op school”, aldus Li.

KONING HOLLEWIJN EN DE ONBOMVOGEL

Door Marten Toonder



De avondwind tochtte door de kieren van het venster en voerde de krachtige stem van generaal Hoetentoeter mee, die het manschap liet exerceren. Hollewijn huiverde. “Gaat het nu om de bewaking of om datgene wat bewaakt moet worden?” zo vroeg hij zich af. “Voor de bewakende machten zal de bewaking wel de hoofdzaak zijn, maar het is zo gesteld, dat ook ik hier een functie gekregen heb. En als koning moet ik het doel van de handelingen kunnen zien.” De gedachte, dat hij eindelijk een taak gevonden had, fleurde hem op en hij wendde zich monter tot de politiemann. “Kom Euvel,” sprak hij, “we gaan aan het werk. Volg me.” De speurder schrok wakker. “Aan het werk?” herhaalde hij niet begrijpend terwijl hij achter de koning aanliep. “Ik werkte toch?”

“Jouw taak is dubbel,” verklaarde Hollewijn. “Je bent lijfwacht des konings en bewaker van de vrede. En aangezien ik me nu met de vrede wens te bemoeien is je plaats bij mij.” Zo sprekende betrad hij de binnenplaats en wendde zich tot de generaal, die juist naar binnen wilde gaan.

“Ik wil graag zien, wat hier bewaakt wordt,” zei hij. Dit verzoek bracht de krijgsoverste niet weinig in verlegenheid. Hij liep aarzelend naar een portaal waarin een zware deur zichtbaar was en wees er op. “De vrede, sire!” sprak hij. “Hier achter bewaken wij de vrede...tot de laatste man. Met ons leven. Hiervóór, bedoel ik...” “Juist,” hernam de koning. “Doe die deur dan eens open, generaal. Ik wens te weten wat er achter is.”

IJsmoskee

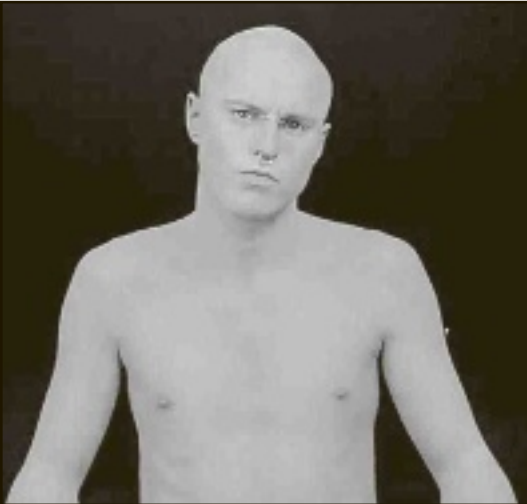
Er zijn plannen voor een moskee naast het populaire ijshotel in Zweden. Naast het hotel wordt elk jaar een ijskerk gebouwd en daar komt volgende winter ook een moskee bij. “We staan de vrijheid van godsdienst voor en staan ook open voor elke suggestie”, zegt Yngve Bergqvist, ceo van het ijshotel in Jukkasjärvi. Het ijshotel bouwt elk jaar opnieuw een kerk uit ijsblokken en schenkt het bouwwerk aan de Zweedse kerk voor een dienst op Tweede Kerstdag. De kerk is een groot succes, want jaarlijks geven zo'n 150 koppels er elkaar het jawoord. Imam

Mahmoud Aldebe hoopt dat een ijsmoskee even succesvol wordt. “Het is helemaal geen gek idee, laat staan controversieel. Iedereen die ik er al over gesproken heb, reageerde enthousiast.”

Dat de moskee een plaatsje krijgt naast een kerk is geen probleem. “Integendeel, het kan net een manier zijn om een dialoog te zoeken tussen de verschillende religies en culturen. Een imam zou er toeristen meteen ook kunnen rondleiden en ze wat meer vertellen over wat het betekent om moslim te zijn”, aldus Aldebe. Bergqvist stelt alvast dat

het niet de bedoeling is om extra toeristen te lokken. Hij ziet het vooral als een extra service voor toeristen, die sowieso van plan waren om naar het ijshotel te komen. Hij heeft het dan ook over de opvulling van een leemte. “We hebben toeristen van over de ganse wereld en we zien de ijsmoskee dan ook gewoon als een aanvulling.” Het wordt nog wat geduld oefenen, want de moskee komt er pas volgende winter. “De moskee deze winter al optrekken is te ambitieus. Het wordt nog een jaartje wachten”, besluit de baas van het ijshotel.

Metamorfose



Voor en na behandeling met Dermablend.

Een tatoeage is vaak een in het oog springende lichaamsversiering. Zit zo'n plaatje op je arm, rug, borst of been, dan is een shirt met lange mouwen of een lange broek meestal voldoende om het aan het zicht te onttrekken. Handig bij een sollicitatie bijvoorbeeld. Maar wat doe je als je liefde voor inkt

een beetje uit de hand is gelopen? Rick Genest staat bekend als 'Zombie Boy'. De foto's van zijn getatoeëerde gezicht zijn niet meer weg te denken van het internet. Zijn angst-aan jagende verschijning zorgt meestal voor ongelof. Wie doet nu zoiets? Rick verdient met zijn geïnte uiter-

lijk echter een aardige boterham. Als model schittert hij in modeshows, fotoshoots en videoclipps. Voor make-upfabrikant Vichy is Rick het model bij uitstek om het camouflagemiddel Dermablend aan de man te brengen. Hoeveel liter van het goedje er nodig was, is niet bekend.

‘Menselijke’ vergissing

Agenten in het Amerikaanse Atlanta hebben een vrouw 53 dagen opgesloten in een cel, omdat ze dezelfde voor-naam had als een verdachte. Dat meldt de *Atlanta Journal-Constitution*. Teresa Culpepper zat bijna twee maanden onterecht vast, omdat agenten haar voor iemand anders hielden. Culpepper had de politie gebeld om de diefstal van haar wagen aan te geven. Toen de

agenten ter plaatse kwamen, sloegen ze haar prompt in de boeien op beschuldiging van slagen en verwondingen. Ze verwanden haar met een andere Teresa, die niet eens Culpepper heette. “Haar geboortedatum kwam niet overeen. Haar adres kwam niet overeen. Haar beschrijving kwam niet overeen. Behalve de voor-naam Teresa was er niets dat overeenkwam met de

vrouw waarnaar de politie echt op zoek was”, zegt haar advocaat. Culpepper kwam uiteindelijk vrij, toen ze in de rechtbank met haar 'slachtoffer' geconfronteerd werd en die laatste vertelde dat ze de verkeerde vrouw te pakken hadden. Haar advocaat heeft de stad alvast een gigantische rechtszaak in het vooruitzicht gesteld, tenzij Teresa een aanzienlijke schadevergoeding krijgt.

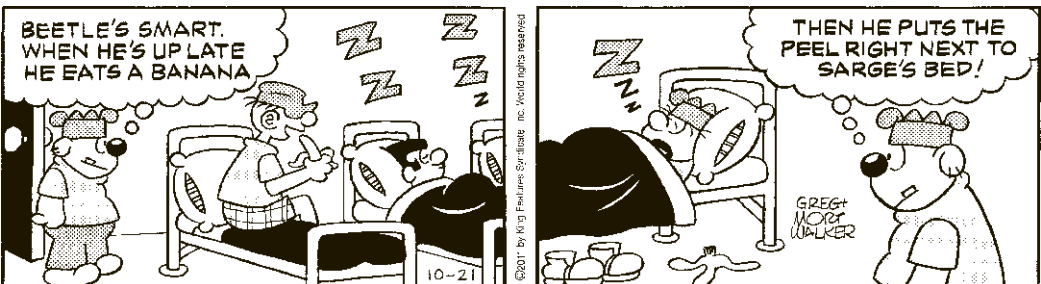
BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Heftig protest tijdens bezoek Kamerleden

KRALENDIJK — De emoties laaiden even hoog op tijdens het bezoek van de Tweede Kamerleden aan Bonaire. Ze werden opgewacht door demonstranten, die tevens het Passangrahan met leuzen hadden besmeurd.

De demonstranten hadden borden met leuzen waarin ze protesteerden tegen de huidige situatie op het eiland. Alles is alleen maar duurder geworden, in plaats van beter sinds ze een Openbaar Lichaam van Nederland zijn. De fractievoorzitters waren maar een paar uur op het eiland. Het bezoek was ingekort vanwege een debat over de Eurotop dat voor zaterdag in Den Haag gepland staat. De parlementariërs spraken in het bestuurskantoor niet alléén met het bestuurscollege maar ook met jongerenvertegenwoordigers van verschillende organisaties, zo meldt Radio Nederland Wereldomroep. Een van de jongeren die met de fractievoorzitters mocht spreken was Melanie Soliana. “Ik kreeg pas deze week te horen dat ik met ze mocht praten. Dat was snel en de tijd was kort daardoor hebben we niet alles kunnen zeggen wat wij wilden, dat vind ik jammer. Door de nieuwe situatie zijn veel dingen veranderd: de prijzen



Het Passangrahan met leuzen besmeurd.

zijn gestegen, er is meer criminaliteit en dat levert ook stress op binnen families.”

Demonstratie
De fractievoorzitters waren blij met de jongerenbijeenkomst. “Op geen enkel eiland hadden we zo’n bijeenkomst en de jongeren geven energie,” vertelt kamervoorzitter Gerdi Verbeet enthousiast. “Het is mooi om te horen waar ze mee bezig zijn en wat voor plannen ze hebben.” Melanie denkt dat de fractievoorzitters nu beter doorhebben wat er op Bonaire gebeurt. “Ik denk wel dat we nog wat meer details hadden kunnen geven als er meer tijd was geweest.” Toen de fractievoorzitters

het bestuurskantoor verlieten, werden ze buiten opgewacht door enkele tientallen betogers die met borden in de hand leuzen scandeerde. De fractievoorzitters namen de tijd om met ze in gesprek te gaan. Een Bonairiaan die zich vooral zorgen maakte over de Nederlandse wetten over euthanasie en het homohuwelijk trof onverwacht een medestander: het christelijke Kamerlid Kees van der Staay. “Het zal u misschien verbazen maar wij van de SGP strijden hier ook tegen,” liet de SGP-er weten. “Ik zit niet in de regering maar ben wel volksvertegenwoordiger ook namens u, ik zal het dan ook meenemen naar Den Haag.”

C-opleiding Douane van start

KRALENDIJK — De C-Opleiding voor douanebeambten gestart is recent gestart. Deze opleiding zal ongeveer één jaar duren. Het is een intensieve en brede opleiding voor beginnende douanebeambten.

Er nemen in totaal 12 douanebeambten deel aan deze beroepsopleiding, waarvan het opvallend is dat het merendeel uit vrouwen bestaat. Het vakkenpakket is veelzijdig, om zodoende de douanebeambten goed voor te bereiden op hun toekomstige taak. Deze opleiding bestaat uit een combinatie van praktijkervaring en theorie, het zogeheten ‘training on the job’ principe.

Een greep uit het vakkenpakket laat zien dat de douane niet slechts met de Douane- en accijnswet BES en tarief te maken heeft, maar ook het nodige moet weten van strafrecht, strafverdeling en proces-verbaal. Ook



12 douanebeambten doen mee aan C-opleiding.

wordt er het vak VGEM-taken gegeven. Dit staat voor veiligheid, gezondheid, economie en milieu. Daarnaast komen handelsrekenen, handelskennis, controletechniek, Nederlandse taal en de Belastingwet BES, waaronder ABB aan bod, maar ook sociale

vaardigheden. Vanwege de nieuwe regelgeving is veel geïnvesteerd in het cursusmateriaal. In samenwerking met het Centrum voor Kennis en Communicatie van de Nederlandse Belastingdienst is de kwaliteit van de opleiding afgestemd met het

niveau van de Nederlandse douaneopleidingen. Douane Caribisch Nederland maakt onderdeel uit van de Belastingdienst Caribisch Nederland (BCN) en is met name belast met het toezicht op de goederenstroom naar en binnen de BES.

‘RCN houdt zich aan werktijdregeling’

KRALENDIJK — Door de vakbond ABVO is onlangs gevraagd of Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN) zich houdt aan de werktijdregeling zoals verwoord in de rechtspositieregeling van de Wet Materieel Ambtenarenrecht (WMA). Dat is volgens RCN zeker het geval.

Op 10 oktober 2010 heeft RCN taken en ambtenaren overgenomen van het land Nederlandse Antillen. Dit waren ambtenaren die diensten verrichtten ten behoeve van Curaçao, Bonaire, Saba en St. Eustatius. In overleg met de vakcentrales is overeengekomen dat de medewerkers die daar recht op hadden conform hun inschaling en trede, reeds op 10-10-2010 hun eerst volgende trede verhoging zouden ontvangen in plaats van op 1 januari 2011. Daar-

naast is volgens de geldende werktijdregeling iedereen met zijn destijds toegekende werktijd overgenomen. De werktijdregeling die gehanteerd is, is de regeling die verwoord stond in de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht (LMA), nu WMA. ABVO stelt dat medewerkers te weinig salaris ontvangen. Deze stelling is volgens RCN onjuist. In de Regeling Bezoldigingsschalen, die van toepassing is op de rijksambtenaren in Ca-

ribisch Nederland, zijn de salarisschalen vastgesteld voor de ambtenaren in de zin van de Wet Materieel Ambtenarenrecht die zijn aangesteld door de staat (de Rijksambtenaren in Caribisch Nederland). De minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties heeft op 10 januari 2011 een arbeidsvoorwaardenovereenkomst gesloten met de centrales voor overheidspersoneel in Caribisch Nederland voor de periode lopend van 1 januari 2011 tot en met 31 december 2011. Hierin is onder meer afgesproken dat de salarissen per 1 januari 2011 worden verhoogd met 1 procent. De RCN heeft alleen maand-

loners in dienst, die bij een fulltime dienstverband een volledig maandloon ontvangen conform salarisschalen zoals overeengekomen met de bonden. De RCN heeft geen uurloners in dienst. Het berekend uurloon wordt alleen gebruikt bij het betalen van overwerk en niet voor het bepalen van het maandloon. Een medewerker werkzaam bij de RCN wordt aangesteld bij een fulltime dienstverband met een werkweek van 39,5 uur. Derhalve vindt de salarisbetaling plaats op basis van de factor 39,5/39,5. Bij bepaalde geüniformeerde diensten is de werktijd 40 uren per werk. Hierbij is de factor voor een full-time dienstverband 40/40.

Prinses Máxima opent Centrum voor Jeugd en Gezin

KRALENDIJK — Hare Koninklijke Hoogheid Prinses Máxima zal op maandag 31 oktober het gebouw van het Centrum voor Jeugd en Gezin en de Jeugdzorg & Gezinsvoogdij Caribisch Nederland bezoeken. Tijdens dit bezoek zal zij tevens de handeling verrichten waarmee het gebouw officieel geopend wordt.

Het doel van het bezoek is om Prinses Máxima te informeren over de dienstverlening van het Centrum voor Jeugd en Gezin en de Jeugdzorg en Gezinsvoogdij Caribisch Nederland. Na afloop van het bezoek zal het gebouw opengesteld worden voor publiek, waarvoor de medewerkers een rondleiding zullen verzorgen. Op 4 november is er voor genodigden een openingsreceptie. Het Sentro Hubentut i Famia is een voorziening voor alle ouders en opvoeders, waar zij terecht kunnen met hun vragen over de opvoeding en gezondheid van hun kinderen van 0 tot 19 jaar. Het Centrum voor Jeugd en Gezin werkt preventief en helpt problemen met opgroeien en opvoeden te voorkomen. Het vormt het laatste onderdeel van het totaalplan om de jeugdvoorzie-



Centrum voor Jeugd en Gezin.

ningen op de drie eilanden van Caribisch Nederland te verbeteren, waaraan kwartiermaker Marga Drewes van VWS/Jeugd en Gezin vanaf 2009 heeft gewerkt. Het ging daarbij zowel om preventie als om jeugdzorg en jeugdbescherming.

Het Centrum voor Jeugd en Gezin is niet totaal nieuw op Bonaire, want de organisaties die het centrum gaan bemannen (bevrouwen) zijn

bestaande organisaties als de Bonairiaanse Jeugdzorg, Porta Habri, Sebiki en de jeugdgezondheidszorg van Mariadal. Zij gaan samen in een gebouw, maar ook samen een aanbod leveren van opvoedingsondersteuning en jeugdgezondheidszorg voor kinderen van 0 tot 19 jaar vanuit één visie: gezonde en veilige gezinnen, waar kinderen positief in kunnen opgroeien. De activiteiten van de organisaties wor-

den dus niet alleen voortgezet, maar ook uitgebreid en meer op elkaar afgestemd. Dat is het nieuwe eraan. In hetzelfde gebouw worden ook de jeugdzorg en gezinsvoogdij gehuisvest. Het centrum is tot stand gekomen door regelmatig overleg vanaf 2009 op alle niveaus van de werkers in het veld tot de beleidsmakers van het Openbaar Lichaam als RCN en de besturen van de verschillende organisaties.

Nieuwe rijbewijzen en identiteitsbewijzen

PHILIPSBURG — De Ministerraad zal naar verwachting de veranderingen in de Ministeriële Beschikking, houdende algemene maatregelen tot uitgifte van nieuwe identiteitsbewijzen (ID's en rijbewijzen), volgende week dinsdag behandelen. Hiermee wordt de mogelijkheid geschapen dat het land St. Maarten de nodige stappen onderneemt om tot de uitgifte van nieuwe ID's en rijbewijzen te geraken. De identiteitsbewijzen die nog in gebruik zijn vermelden nog steeds de Nederlandse Antillen met de namen van de vijf eilanden, die de voormalige Nederlandse Antillen vormden.

Minister-president Sarah Wescot-Williams verklaarde woensdag aan de pers dat men maanden geleden begon te werken aan de veranderingen in de beschikking, houdende algemene maatregelen voor nieuwe identiteitsbewijzen en rijbewijzen. “Omdat deze beschikkingen in feite de beschikkingen zijn die algemene maatregelen inhouden moeten zij bijna dezelfde juridische weg volgen als een wetsvoorstel. De goedkeuring van de Staten is echter niet

nodig. Dit proces is nog niet rond.” De minister-president bracht echter naar voren dat een verandering in de verordening die het tarief regelt, om in verband met de nieuwe identiteitsbewijzen en de nieuwe rijbewijzen de tarieven te wijzigen, naar de Staten moet.

“De beschikkingen die algemene maatregelen inhouden ter vaststelling van nieuwe identiteitsbewijzen en rijbewijzen moesten naar de Raad van Advies”, bracht

Wescot-Williams naar voren. In de tussentijd zijn de beschikkingen terug en zullen hopelijk op de agenda van de Ministerraad van volgende week dinsdag verschijnen.

In een persverklaring dinsdagavond werd bekendgemaakt dat identiteitsbewijzen nu uitgegeven worden, wat niet het geval is met rijbewijzen en paspoorten. In de persverklaring werd naar voren gebracht dat de uitgifte van rijbewijzen zal worden bekendgemaakt. Voor wat betreft de uitgifte van paspoorten werd verklaard dat door onvoorziene omstandigheden rond de elektronische verwerking van gegevens, het Bevolkingsregister momenteel geen paspoorten kan uitgeven. Zodra het technische probleem verholpen is zal het publiek worden ingelicht dat de service wordt hervat.

Advertentie Curaçao

Bevolking telt in vaststelling volkslied

PHILIPSBURG — Minister-president Sarah Wescot-Williams verklaarde woensdag dat het belangrijk was dat de regering het volk hoorde over de invoering van een volkslied voor St. Maarten. Het maakt niet uit hoe dit verwezenlijkt wordt.

De minister-president beantwoordde een vraag van de pers gedurende de persconferentie van de Ministerraad. Zij gaf haar mening over de plannen van minister Rhoda Arrindell om een commissie volkslied in het leven te roepen en te belasten met het toezicht op een wedstrijd, om tot een volkslied te komen. De minister-president ver-

klaarde ook dat zij er voorstander van is om de introductie van een volkslied te doen verlopen volgens de regels, verbonden aan de Grondwet. “Het is echter belangrijk dat de bevolking haar mening geeft over dit onderwerp, zoals dit al gebeurt”, verklaarde Wescot-Williams. Zij verklaarde dat ‘Oh Sweet St. Maarten Land’

steeds gezongen werd als het volkslied, in de scholen werd bevorderd en iets voorstelt. “Wat gezongen wordt hebben wij officieel of niet aanvaard. Onze mensen moeten het lied kennen”, stelde zij. Zoals zij naar voren bracht heeft iedereen een mening

over dit lied en zij bijvoorbeeld houdt ervan. Zij heeft een opname van de Philipsburg Brass Band. Zij is ‘er zeker van dat mensen verschillen van mening over het lied, maar het heeft een plaats in de geschiedenis van St. Maarten’.



Curaçaoosche Hartstichting
Fundashon Kuida Nos
Kurason
kurason@curweb.com
www.kurason.com
Tel/Fax 8683114

* Exclusive O.B. / Offervallid till stock laets / Limited Quantities available.

Want a mini laptop for

Fls. 499,-

Go to www.facebook.com/boolchand for details

**Boolchand's**
Breedestraat 50, Punda, Tel.: 481-6233

**Digital World**
Kaya Jacob Posner 11, Zeelandia, Tel.: 461-6866

EURO

Omhoog

AMSTERDAM — De Europese beurzen gingen vandaag eensgezind omhoog. Ondanks de meningsverschillen tussen Duitsland en Frankrijk en het uitstel van de beslissingen over de crisisaanpak bleven beleggers erop vertrouwen dat de Europese leiders toch met oplossingen voor de schulden crisis zullen komen. “Beleggers nemen een afwachtende houding aan. Er worden weinig nieuwe posities ingenomen en de volumes zijn dan ook laag. De markten blijven onzeker over de uitkomsten van de EU-top, maar lijken toch met een beetje vertrouwen het weekeinde in te gaan. Waarschijnlijk zal er zondag wel een reddingsplan uitrollen voor de banken en zal er woensdag een plan volgen voor de landen”, aldus analist Tom Muller van Theodoor Gilissen. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,7 procent hoger op 301,19 punten. De MidKap-index won 1,1 procent tot 479,86 punten. De beurzen in Parijs, Frankfurt en Londen stegen tussen 0,6 en 1 procent. Frankrijk en Duitsland lieten gisteravond in een gezamenlijke verklaring weten dat er tijdens de EU-top dit weekeinde nog geen besluiten worden genomen over een vergroting van het Europese noodfonds. De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,4 procent tot 86,40 dollar per vat en Brentolie daalde 0,1 procent tot 109,70 dollar per vat. De euro was 1,3780 dollar waard tegen 1,3695 dollar aan het eind van de Europese beurshandel gisteren. De euro noteerde vandaag op Curaçao 2,4353 gulden. Gisteren was de munt 2,4369 gulden waard.

TOKIO

Vlak

TOKIO — In Tokio is de beurs vandaag vlak gesloten. Beleggers waren huiverig om posities in te nemen voorafgaand aan een weekeinde vol met cruciale onderhandelingen tussen de Europese leiders over de aanpak van de schulden crisis. De Nikkei eindigde onveranderd op 8678,89 punten. Frankrijk en Duitsland lieten in een gezamenlijke verklaring weten dat er tijdens de EU-top dit weekeinde nog geen definitieve besluiten zullen worden genomen over de crisisaanpak. Dat zal gebeuren op een extra top, die uiterlijk woensdag zal worden gehouden. De andere belangrijke beurzen in het Verre Oosten lieten ook weinig beweging zien. In Sydney verloor de All Ordinaries 0,1 procent en de Hang Seng in Hongkong won 0,3 procent. De Kospi in Seoul boekte wel een stevige winst van 1,8 procent dankzij forse koersstijgingen van de technologiebedrijven.

WALL STREET

Hoger

NEW YORK — In New York zijn de beurzen vandaag hoger geopend in navolging van de positieve stemming in Europa. Beleggers blijven hopen dat de Europese regeringsleiders in de komende dagen met oplossingen zullen komen voor de schulden crisis. Ook lieten de bedrijfsresultaten die tot nu toe naar buiten zijn gebracht over het algemeen een positief beeld zien. De Dow-Jonesindex noteerde vlak na de openingsbel 1,1 procent hoger op 11.677 punten. De S&P 500 steeg 1 procent tot 1227 punten en technologiebeurs Nasdaq won 1,2 procent tot 2629 punten. Honeywell International klon 3,5 procent na beter dan verwachte kwartaalcijfers en een verhoging van de winstverwachting. Ook de kwartaalcijfers van McDonald's werden positief ontvangen. De hamburgerketen boekte in het afgelopen kwartaal meer omzet en winst dan was voorzien.

DEN HAAG — De huizenprijzen lagen in september zo goed als 3 procent lager dan in dezelfde maand vorig jaar en dat is de grootste daling op jaarbasis van dit jaar. Dat zei econoom Senne Janssen van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag, naar aanleiding van de nieuwste cijfers over de ontwikkeling van de huizenprijzen.

“De prijsdaling is de laatste maanden weer versneld”, weet Janssen. “Als we kijken naar het derde kwartaal van dit jaar en dat van vorig jaar dan zien we in een paar regio's forse prijsdalingen.” Zo is een bestaande koopwoning in Den Bosch in een jaar tijd

6 procent minder waard geworden. “Dat is echt fors.” In Oost-Groningen, een zogenoemd krimpgebied, gingen de prijzen met 8,5 procent onderuit.

In de regio Utrecht en rond Rotterdam lijkt aan de da-

lingen juist een halt toegevoegen, stelt Janssen. De forse daling is volgens de econoom te wijten aan verschillende factoren, waarbij de banken een steeds grotere rol lijken te spelen. “Het consumentenvertrouwen zit in een dip, de koopkracht staat onder druk en de financiering wordt steeds lastiger, omdat de banken hun balansen op orde moeten brengen.” De enige positieve noot komt volgens het CBS uit de gegevens over het aantal verkochte bestaande

huizen; daar viel voor het eerst sinds februari van dit jaar een stijging op te tekenen. In september wisselden 10.000 huizen van eigenaar en dat is 6 procent meer dan een jaar eerder. De teller voor het hele jaar staat nu op bijna 89.000 verkochte bestaande huizen, dat is nog altijd circa 4 procent minder dan in 2010. Het effect van de overdrachtsbelasting moet ‘als het er is’ in de komende maanden zichtbaar worden, aldus Janssen.

Nog niet op Curaçao

Sluitingstijd dreigt voor discotheken



Foto: Getty Images

Het Rookverbod en de economische crisis zorgen voor minder bezoekers. Maar ook de sociale media als Facebook en Twitter worden gezien als boosdoeners.

aantal clubs echter steeds sneller. Ook het feit, dat meer jongeren thuis of in een zuipketen ‘indrinken’, draagt bij aan de daling. Bovendien gaan veel discotheekbezoekers tegenwoordig naar festivals, die in de zomer bijna elke week worden gehouden. “Vroeger was de dansvloer

de plek voor jongens en meisjes om elkaar te ontmoeten. Digitale ontmoetingsplekken als Hyves en Facebook hebben deze functie ten dele overgenomen.” Discotheken die willen overleven, zullen maatregelen moeten nemen, stelt het bureau. Clubs moeten blijven vernieuwen en

verrassen. Om kosten te besparen zouden clubs kunnen samenwerken met andere huurders. “Een ding is duidelijk: de traditionele discotheek is op sterven na dood en wordt voor de toekomstige consument een no-go-area”, aldus Van Spronsen & Partners.

Boskalis gaat bauxiet delven in Suriname

PAPENDRECHT — Boskalis gaat bauxiet delven in een mijn in Lelydorp in de buurt van de Surinaamse hoofdstad Paramaribo. Het bedrijf maakte dat vandaag bekend.

De contractwaarde bedraagt circa 125 miljoen euro en is door Suralco L.L.C. toegekend, een indirecte gemeenschappelijke dochteronderneming van Alcoa Inc. en Alumina Ltd. Het project gaat binnenkort van start en zal begin 2015 worden afgerond.

Dit geïntegreerde mijnbouwproject omvat het verwijderen van de bovengrond, het uitgraven van bauxiet, het trans-

porteren naar en het afleveren van bauxiet aan de Suralco raffinaderij in Paranam, Suriname. Boskalis zal ongeveer 20 miljoen kubieke meter bovengrond verwijderen. Deze bovengrond zal hoofdzakelijk worden verwijderd met een snijkopzuiger, hierna zal de mijnsgroef worden drooggepompt en drooggrondverzet-materieel worden ingezet om de resterende bovengrond die op het bauxiet ligt, af te graven. Vervolgens zal Boskalis ongeveer 3,8 miljoen ton bauxiet met drooggrondverzet-materieel afgraven en transporteren naar de Paranam-raffinaderij op circa 12 kilometer afstand van de mijnsgroef.

‘Morgen besluit herkapitalisering banken’

BERLIJN — Tijdens de bijeenkomst van de ministers van Financiën van de Europese Unie morgen moet een besluit vallen over een al dan niet gedwongen herkapitalisering van Europese banken. Dat zeiden Duitse regeringsbronnen vandaag tegen persbureau Reuters.

Tijdens de eurotop op zondag moet als het aan de Duitse regering ligt worden gesproken over een eventuele beëindiging van de winstverwachting. Woensdag moet dan een besluit volgen over het verhogen van de vuurkracht van het Europese steunfonds EFSF en over een nieuw steunpakket voor Griekenland. Er zouden ‘geen seri-

euze meningsverschillen’ bestaan over de noodzakelijke versterking van het EFSF. De redenen voor de vertraging in de besluitvorming hierover zijn volgens de Duitse regeringsbronnen technisch van aard. De Duitsers lieten doorschermen in ruil voor nieuwe steun een ‘meer permanente begeleiding’ te willen van

Groupon wil 540 miljoen ophalen

NEW YORK — De Amerikaanse advertentiesite Groupon wil een bedrag van 540 miljoen dollar (392 miljoen euro) ophalen door een deel van de aandelen naar de beurs te brengen. Dat heeft het bedrijf vandaag bekendgemaakt. Groupon is van plan om 30 miljoen aandelen te verkopen voor een bedrag van tussen de 16 en 18 dollar per aandeel. Het concern verwacht daarmee een bedrag van tussen de 480 en 540

miljoen dollar op te halen. Groupon gaf in juni nog aan 750 miljoen dollar op te willen halen, maar sindsdien is het erg onrustig op de aandelenmarkten. Groupon biedt kortingen aan op van alles, van diners tot parachutespringen. Het woord ‘group’ in de naam refereert aan het feit dat de kortingen vaak pas gaan gelden als een groep mensen zich ervoor aanmeldt. De onderneming bestaat een kleine drie jaar.

Meer winst voor McDonald’s

CHICAGO — Hamburgerketen McDonald's zag de nettowinst in het derde kwartaal 9 procent stijgen tot 1,51 miljard dollar, vergeleken met 1,39 miljard een jaar eerder. Het bedrijf maakte de resultaten vandaag bekend.

De grootste fastfoodketen ter wereld profiteerde vooral van de introductie van nieuwe menu's in de Verenigde Staten en van meer prijsvariatie in Europa. Ook promotieacties en de modernisering van restaurants in Frankrijk, Rusland, Duitsland en het Verenigd

Koninkrijk hielpen de hamburgergigant aan een hoger bedrijfsresultaat. De totale omzet kwam 14 procent hoger uit op 7,17 miljard dollar. De verkopen in Europa stegen met 4,9 procent en in Amerika met 4,4 procent. Ook voor het laatste kwartaal voorziet McDonald's wereldwijd vergelijkbare omzetcijfers. “Voor oktober gaan we uit van een omzetgroei van 4 tot 5 procent”, zei McDonald's topman Jim Skinner. Aandelen McDonald's stegen 1,5 procent in waarde in de handel voor opening van de beurs.

‘Afwaardering Frankrijk bij recessie’

LONDEN — Kredietbeoordelaar Standard & Poor's (S&P) zal de rating van vijf Europese landen, waaronder Frankrijk, verlagen als de eurozone afglijdt in een recessie en regeringen meer geld moeten lenen. Dat schrijft het bureau in een rapport dat vandaag is verschenen. S&P concludeert op basis

van twee stresstests dat de overheidsfinanciën van Frankrijk bij een recessie zodanig zouden verslechteren dat een verlaging van de kredietbeoordeling van AAA naar AA+ het gevolg is.

Ook de ratings van Spanje, Italië, Ierland en Portugal zouden bij een recessie worden verlaagd.

‘Ook 2012 recordjaar auto-industrie’

CASCAIS — De auto-industrie stevent volgend jaar wederom af op een recordjaar, zolang de Europese schulden crisis niet uit zijn voegen barst. Dat zei bestuursvoorzitter Carlos Ghosn van het Frans-Japanse samenwerkingsverband Renault-Nissan vandaag. “Dit jaar wordt sowieso een recordjaar qua verkopen.

Wat er ook gebeurt in de laatste twee maanden, de resultaten zullen veel beter zijn dan in 2010”, zei Ghosn. De bestuursvoorzitter heeft echter zijn twijfels over de autoverkoop in Europa. Hij durft daar dan ook geen concrete verwachtingen over uit te spreken. “De grootste onzekerheid zit namelijk in Europa.”

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	21-Oct		PREV.	21-Oct		
DOW JONES	11541.78	11756.19	AEX	299.01	305.49		
S&P 500 INDEX	1215.39	1235.54	AEGON NV	3.22	3.37		
NASDAQ	2598.62	2638.99	AGEAS	1.36	1.40		
RUSSELL 2000 INDEX	696.42	709.92	AHOLD NV	9.33	9.44		
EAFF USD	1427.60	1427.60	ASTORIA FINL	7.99	7.79		
AMAZON COM INC	233.61	235.81	AKZO NOBEL	35.48	37.10		
AMERICAN EXPRESS	46.19	47.75	ASML HOLDING NV	28.84	29.06		
APPLE INC	395.31	398.21	CORION NV	35.54	37.00		
BERKSHIRE HATH-B	75.87	76.45	DANONE	46.66	47.56		
BIOGEN IDEC INC	101.67	107.21	DSM (KONIN)	36.32	37.27		
CISCO SYSTEMS	17.19	17.48	HAL TRUST	82.78	83.53		
CITIGROUP INC	30.08	30.10	HEINEKEN NV	34.72	35.70		
WALT DISNEY CO	33.84	34.92	ING GROEP NV-CVA	6.18	6.31		
EBAY INC	32.15	32.42	IMTECH NV	21.93	22.41		
GENERAL ELECTRIC	16.63	16.37	KPN (KONIN) NV	9.78	9.82		
GOOGLE INC-CL A	583.67	592.00	KONINKLUKE PHIL	14.93	15.24		
HEWLETT-PACKARD	24.74	25.35	POSTNL NV	3.27	3.43		
HOME DEPOT INC	35.73	36.36	REED ELSEVIER	8.56	8.80		
IBM	177.25	180.70	REXEL SA	12.21	12.93		
INTEL CORP	23.61	24.08	ROBECO NV	19.86	19.83		
JOHNSON&JOHNSON	62.53	63.58	ROLINCO	17.04	17.04		
MEDTRONIC INC	33.37	34.54	RORENTO NV	49.09	49.24		
MICROSOFT CORP	27.04	27.12	ROYAL DUTCH S-H A	25.41	25.81		
3M CO	78.68	80.03	TOMTOM	3.01	3.05		
MOTOROLA Solutio	44.56	45.78	UNILEVER NV-CVA	24.26	24.63		
NVIDIA CORP	14.41	14.43	WESSANEN NV	3.88	3.88		
PRIZER INC	18.73	19.12	WOLTERS KLUWER	12.68	12.81		
PROCTER & GAMBLE	65.09	65.88	WP-STEWART HLDGS	173.95	174.49		
QUALCOMM INC	52.01	52.50	ETFS	PREV.	21-Oct		
ROYAL DUTCH-ADR	70.27	71.64	SPDR-FINL SELECT	12.80	13.06		
SCHLUMBERGER LTD	67.99	68.53	ISHARES-DJ DIV	50.85	51.65		
SPDR DJIA TRUST	115.33	117.30	ISHARES-DJ HEALT	66.93	68.06		
SPDR S&P MID 400	153.26	156.38	ISHARES-DJ CNV GD	66.52	67.64		
SPDR S&P 500 ETF	121.66	123.68	ISHARES MSCI PAC	40.58	41.26		
SPRINT NEXTEL CO	2.71	2.73	ISHARES-SP500 GR	65.57	66.68		
SYSCO CORP	26.26	26.84	ISHARES-S&P EURO	34.50	35.41		
TEXAS INSTRUMENT	29.95	30.86	POWERSHARES DB C	27.04	27.38		
TIME WARNER INC	33.58	34.46	POWERSH-QQQ	56.59	57.45		
VISA INC-CLASS A	91.35	93.09	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	20-Oct		
YAHOO! INC	16.18	16.25	SCOTIABK-CAN GAS	2.6859	2.6569		
CURRENCIES	PREV.	21-Oct	SCOTIABK-GLB G-A	1.6359	1.6256		
YEN/USD	76.930	76.150	SCOTIABK-MMK USD	13.0567	13.0567		
USD/EUR	1.371	1.389	SCOTIABK-S BD-A	2.6054	2.6025		
CAN/USD	1.020	1.008	SCOTIABK-US GR-A	7.0680	7.1160		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegaweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com

VVD Amsterdam wil eind tentenkamp Beursplein

AMSTERDAM — De VVD in Amsterdam wil een einde maken aan het tentenkamp van de beweging Occupy op het Amsterdamse Beursplein. Fractievoorzitter Robert Flos vindt dat burgemeester Eberhard van der Laan hierover in gesprek moet gaan met de betogers. Wat Flos betreft sluit het tentenkamp volgende week, liet het raadslid vandaag weten.

“Het is niet goed dat er in de stad een permanente anti-globalistische minicamping ontstaat”, zegt Flos. “Als de herfstvakantie voorbij is, vind ik het tijd voor het beëindigen van de Amsterdamse actie Occupy, zodat het Beursplein weer voor andere doeleinden beschikbaar komt.”

Flos wil dat het actiekamp in goed onderling overleg wordt gesloten. Hij benadrukt geen ontruiming te willen door de politie. Als de tenten er volgende week nog staan, gaat Flos de burgemeester donderdag formeel in de gemeenteraad op de kwestie aanspreken.

Van der Laan is in Brussel en kon vandaag niet reageren. Zijn woordvoester zei dat er geen einddatum is vastgelegd en dat de gemeente constant met de demonstranten en de politie praat over hoe

het verder moet.

Het aantal tenten voor de deur van het beursgebouw is in de eerste week flink toegenomen naar rond de 100. Om ruimte over te houden voor discussies met elkaar en de bezoekers, werd het kamp gisteren opnieuw ingericht. De deelnemers van Occupy Amsterdam peinen niet over vertrekken. “We hebben goed contact met de autoriteiten en in tegenstelling tot Flos, die best een mening mag hebben, vragen wij de burgemeester juist of we mogen blijven”, zei een van hen. Volgens fractievoorzitter Marieke van Doorninck van GroenLinks in Amsterdam is er geen reden het tentenkamp te sluiten ‘zolang er niets aan de hand is en het vredig gaat’.

Bezoek New York
Tweede Kamerleden Tofik

Dibi (GroenLinks) en Khadija Arib (PvdA) hebben gisteren Occupy Wall Street in New York bezocht. De politici zeggen de basisgedachte van de protestbeweging te steunen.

Dibi en Arib spraken met een aantal ‘bezitters’, zoals Sonya Zink (40) die het New Yorkse Zuccotti Park al sinds 17 september ‘thuis’ noemt. “Heb je het gevoel dat de beweging door bevolking wordt gesteund?”, wilde Arib weten. “Absoluut. Ik merk het iedere dag aan de bemoedigende woorden van voorbijgangers.” De Occupybeweging demonstreert tegen de macht van de financiële wereld en inkomensongelijkheid. Dibi en Arib spraken ook een man in pak aan. Al Schneider, een beurshandelaar uit Oklahoma die voor zaken in New York is, is het zeer oneens met de demonstranten. “Kapitalisme is het beste wat dit land ooit is overkomen. Iedereen krijgt een eerlijke kans.” Dibi wierp teg dat het kapitalisme is doorgeslagen, maar Schneider wuifde dat weg.

Duizend mensen in stille tocht voor Jennefer



Foto: NU

De stille tocht voor het vermoorde tienjarige meisje Jennefer.

ROTTERDAM — Naar schatting 1000 mensen hebben gisteren in Rotterdam deelgenomen aan de stille tocht voor Jennefer van Oostende, het tienjarige meisje dat onlangs een gewelddadige dood stierf.

De stoet vertrok vanaf het plein voor de sporthal Asterlo in Zuidwijk. De drie kilometer lange route voerde onder

meer langs het ouderlijk huis van het slachtoffer en langs de speelplaats waar het meisje graag verbleef.

De tocht eindigde op het Karel de Stouteplein, waar de menigte werd toegesproken door burgemeester Ahmed Aboutaleb van Rotterdam en de zus van Jennefer. De aanwezigen staken sterretjes aan en lieten roze ballonnen de lucht in. Het ontzielde li-

chaam van Jennefer werd in de nacht van 9 op 10 oktober gevonden in het huis van de ex-vriend van de zus van het meisje. De 26-jarige Rotterdammer wordt verdacht van moord dan wel doodslag en seksueel misbruik.

Het slachtoffer is woensdag begraven op de Zuider Begraafplaats in de Rotterdamse deelgemeente Charlois.

Bredanaar daagt minister om bevroren tegoeden

BREDA — Een inwoner van Breda, die banden zou onderhouden met de Tamil Tijgers, heeft een rechtszaak aangespannen tegen minister Uri Rosenthal (Buitenlandse Zaken).

In het kader van terrorismebestrijding zijn de tegoeden van de Bredanaar bevroren, maar volgens hem is dat ten onrechte gebeurd. De rechtszaak dient volgende week in Breda. Het bevroren van de tegoeden zou zijn gebaseerd op verdachtmakingen die niet door de minister zijn gecontroleerd, betoogt de man. De man is verdachte in een

Haags strafrechtelijk onderzoek (geweest) en zou zich hebben beziggehouden met fondsenwerving voor de Tamil Tijgers. Zijn advocaat wilde geen toelichting geven. De Tamil Tijgers, voluit de Liberation Tigers of Tamil Eelam (LTTE), is in 1976 opgericht en strijdt voor een onafhankelijke staat op Sri Lanka. De LTTE staat op een Europese lijst van terroristische organisaties. Op personen die deelnemen aan zo’n organisatie kan de sanctieregeling terrorisme van toepassing worden verklaard, wat inhoudt dat zijn of haar tegoeden worden bevroren.

LONDEN — Vincent T. heeft gisteren voor de rechtbank in het West-Engelse Bristol gezegd dat hij aan zelfmoord dacht, nadat hij de Britse Joanna Yeates in december 2010 in die plaats had vermoord.

Ook bood hij met tranen in zijn ogen verontschuldiging aan aan de familie. Hij zegt ‘de rest van zijn leven achtervolgd te zullen worden door haar dood’. De Nederlander heeft zichzelf twee keer van het leven willen beroven, onder meer door van een brug te springen. “Maar ik besloot het niet te doen.” De 33-jarige man zegt dat het hem heel erg spijt. “Ik heb Joanna’s ouders een week door een hel laten gaan, wetende waar ze was.”

Hij gaf toe dat haar lichaam in zijn auto lag toen hij die avond naar de winkels ging. “Ik kan niet geloven dat ik dit heb gedaan. Ik dacht niet helder na.” T. vertelde tijdens de vijf uur durende zitting dat Yeates, zijn buurvrouw, hem op de bewuste avond zelf had aangesproken. Volgens T. gaf ze tijdens het gesprek een flirterig signaal af. “We hadden het over haar kat. Ze zei dat hij wel eens op plekken kwam waar hij niet moest komen. Een beetje

zoals zij. Ik kreeg de indruk dat ze me wilde kussen.” Toen hij vervolgens voorover boog en zijn hand op haar rug legde, begon Yeates volgens T. te schreeuwen. Hij hield zijn hand vervolgens ongeveer een minuut op de mond en nek van het slachtoffer. “Ik raakte in paniek. Ik wilde dat ze stopte met schreeuwen. Ik wilde haar kalmeren.” De aanklager liet daarna foto’s zien van de vele schrammen en blauwe plekken die Yeates op haar gezicht, armen, nek en borst had. Op de vraag hoe Yeates aan die verwondingen was gekomen, gaf T. steeds hetzelfde antwoord: “Ik weet het niet.”

Betuwe getroffen door stroomstoring

TIEL — Een groot deel van de Betuwe werd vandaag getroffen door een stroomstoring. Rond de 100.000 huishoudens hadden geen elektriciteit, het treinverkeer lag plat en mobiel bellen was slecht mogelijk. Het is de derde keer in vier jaar tijd dat de regio Tiel de dupe werd van een grote storing.

De stroomstoring werd veroorzaakt door een brand in een hoogspanningsstation in Tiel. Die ontstond in de ochtenduren, meldde een woordvoerder van netbeheerder Tennet. Ongeveer twee uur later waren de problemen verholpen en kreeg

het getroffen gebied in fases de elektriciteit weer terug. Veel mensen begonnen de dag noodgedwongen met kaarsjes. “Die kaarsjes op mijn kamer zijn toch best gezellig, maar nu wil ik de stroom weer terug!”, aldus een twitteraar. Ondernemers in het centrum van Tiel haalden opgelucht adem toen de storing voorbij was. “Je raakt er aan gewend. Het was de derde

storing in een paar jaar tijd. Gelukkig had ik net koffie gezet”, zei poelier Verhoef laconiek. Zijn verspreuten lagen nog afgedekt in de vitrine. “Dan blijft het nog wel een tijdje goed, maar het moet niet te lang duren. Ik vreesde het ergste”, aldus de eigenaar. In het treinverkeer hadden vooral de reizigers op de trajecten Den Bosch-Utrecht en Eindhoven-Utrecht last van de storing, omdat daar geen treinverkeer mogelijk was. In Geldermalsen stonden een paar honderd mensen lange tijd te wachten op treinen die niet kwamen. Het telefoonverkeer met de

busmaatschappijen, die vervangend vervoer moesten regelen, kwam moeizaam tot stand. Doordat ook de geluidsinstallaties op de stations niet werkten, konden reizigers niet goed worden geïnformeerd. Tennet onderzoekt hoe de brand kon ontstaan. De afgelopen jaren kwam het één keer eerder voor dat inwoners van de regio Tiel door defecte hoogspanningsstations enkele uren geen stroom hadden. In 2007 zat het gebied zelfs twee dagen zonder stroom, toen een defensiehelikopter tegen een hoogspanningsmast vloog, waardoor een kabel brak.

‘Games zijn niet alleen voor de fun’

AMSTERDAM — Games dringen steeds meer door in de ‘serieuze’ wereld. Ze worden gebruikt om jonge kankerpatiëntjes te leren begrijpen wat er aan de hand is met hun lichaam. Militairen, die ledematen hebben verloren, leren via games met protheses om te gaan en artsen oefenen operaties.

Een aantal bedrijven organiseert daarom maandag en dinsdag het Games for Health Europe-congres in Amsterdam. Het doel van het congres is om te laten zien wat er tegenwoordig mogelijk is met games. Volgens de organisatoren kunnen gynaecologen via een game oefenen hoe ze baby’s in stuitligging veilig op de wereld kunnen zetten, of hoe medische teams tijdens operaties kunnen communiceren, zodat fouten worden voorkomen.

David Guetta beste dj van de wereld

AMSTERDAM — David Guetta uit Frankrijk is gekozen tot beste dj van de wereld tijdens het Amsterdam Dance Event (ADE). Hij eindigde bovenaan in de DJ MAG top 100. Dat werd gisteren bekend tijdens de awardshow in de Passenger Terminal Amsterdam. Helaas voor Armin van Buuren, die de afgelopen vier jaar bovenaan stond in de wereldwijd toonaangevende lijst, wist hij zijn toppositie niet te behouden en zakte naar de tweede plaats. Andere Nederlandse dj’s in de top 10 zijn Tiësto (3) en Afrojack (7).

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWE
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

Animal Rights Aruba

We save. We care. We educate!
E-mail: ara@selfarnet.aw • Website: www.animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via PayPal zie website

Anuncio di Mantencion di Sistema

Nos kier a informa cu Mantencion Periodico lo tuma lugar
Diasabra, dia 22 Oktober 2011 for di 6.00 AM te cu 10.00 AM

Como consecuencia tur nos POS, ATM Machines y Online Banking lo ta for di servicio ariba e dia aki durante e oranan menciona.

Nos ta pidi nos disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por causa.

Masha Danki,

GERENCIA BANCO DI CARIBE

SINDICATO DI MAESTRO DI ARUBA

Ta invita tur su miembronan pa asisti na e

REUNION GENERAL

riba diabierna 28 oktober 2011, pa 19:00’or,
na cede di SIMAR, Sabana Blanco 36.

Puntonan di agenda lo ta:

1. Apertura.
2. Participacion.
3. Plan di maneho 2011-2012.
4. Turno liber.
5. Clausura.

Si no tin quorum, directiva ta yama un otro reunion ariba 11 november 2011, pa 19:00’or. Den e reunion aki desicionnan valido por wordu tuma, irrespecto e cantidad di miembronan presente.

Na number di directiva,

Robin-Ann Didder
Presidente di SIMAR

Tot zes jaar cel voor Nederlandse Tamils

DEN HAAG — Vijf mannen, die in een criminele organisatie onder dwang geld hebben ingezameld voor de afscheidingsbeweging Tamil Tijgers in Sri Lanka, hebben vandaag celstraffen tot zes jaar gekregen van de rechtbank in Den Haag. De rechters menen dat de verdachten hebben bijgedragen aan een instabiele situatie in Sri Lanka.

Het Openbaar Ministerie (OM) had eerder tot zestien jaar gevangenisstraf tegen de mannen geëist. De rechters constateren dat vier verdachten leiding hebben gegeven aan de organisatie. De vijfde was internationaal financieel verantwoordelijk. De vijf veroordeelden worden in hechtenis genomen. De rechters vinden niet dat de mannen lid zijn van en leiding hebben gegeven aan een terroristische organisatie. Daarom zijn hun straffen een stuk lager uitgevallen. Omdat de Tamil Tijgers sinds 2006 op de terreurlijst staan en de mannen dat hebben geweten, zijn ze veroordeeld voor het voortzetten van een verboden

organisatie. Het gaat niet om een terroristische organisatie, omdat de rechters menen dat het in Sri Lanka niet om een internationaal gewapend conflict gaat. Ze hebben volgens de rechtbank wel leiding aan een criminele organisatie gegeven. De mannen dwongen Tamils geld af te geven. Ook hielden ze illegale loterijen. Een van de mannen zou volgens justitie zeker 132 miljoen hebben beheerd. Volgens de veroordeelden gingen de opbrengsten naar goede doelen. Advocaat Victor Koppe van twee verdachten heeft direct aangekondigd in hoger beroep te gaan. Hij vindt de uitleg van de rechters tegenstrijdig. Ze menen dat het niet om een terroristische organisatie gaat, maar vervolgens stellen ze wel vast dat de Tamil Tijgers op de terreurlijst staan. Het Openbaar Ministerie reageert verbijsterd op de uitspraak van de rechtbank. Een woordvoerder noemde het vreemd, verrassend en onverwacht, dat de rechter kwam tot vrijpraak voor lidmaatschap van een terroristische organisatie.

Drie verdachten ‘Young Boys’ blijven vast

HAARLEM — Drie verdachten in de zaak rond de voetbalclub Young Boys uit Haarlem blijven nog minimaal 30 dagen achter slot en grendel. Dit heeft de raadkamer van de rechtbank in Haarlem besloten, zo maakte een woordvoerder van de rechtbank vandaag bekend.

De drie mannen uit Haarlem (50, 52 en 57 jaar) worden verdacht van illegaal poken, hennepteelt en witwassen. In de zaak zijn achttien verdachten opgepakt, van wie dertien bij een inval in het clubhuis van Young Boys. Daar werd volgens de politie vaak om veel geld gepokerd. De andere verdachten zijn weer vrij. Een van de drie verdachten van wie het voorarrest is verlengd, is Kris J., zo bevestigde de rechtbank vandaag. In de jaren negentig lieten recher-

cheurs van het toenmalige IRT hem grote hoeveelheden softdrugs importeren om zo de georganiseerde drugshandel in kaart te brengen. Door gebrekkig toezicht hield J. een vermogen over aan de handel. Het IRT sneuvelde. In 2004 stond J. aan de wieg van Young Boys, dat momenteel uitkomt in de hoofdklasse bij de zaterdagamateurs. Kort na de politie-inval van 6 oktober royeerde de ledenvergadering het clubbestuur en werd een interim-bestuur benoemd. Dat kreeg deze week van de gemeente weer de beschikking over het clubhuis. Burgemeester Bernt Schneiders van Haarlem gaf hierbij aan dat de gemeente nieuwe illegale praktijken bij de club in de toekomst op geen enkele manier tolereert. Zodra blijkt dat de club opnieuw in de fout gaat, verbreekt de gemeente het huurcontract, zei hij. “Dit was eens en nooit weer.”

Tot 21 jaar cel schietpartij Alphense wijk

DEN HAAG — De rechtbank in Den Haag heeft vrijdag tot 21 jaar cel opgelegd aan zes verdachten van de dodelijke schietpartij na een mislukte drugsdeal aan de Broekhorst in Alphen aan den Rijn.

De 27-jarige Antilliaanse man Erlof N., die volgens de rechters twee mensen doodschoot en twee anderen ernstig verwondde, kreeg de zwaarste straf. Een groep van vier Limburgers van Bulgaarse en Joegoslavische afkomst had in april van dit jaar een afspraak met enkele Antillianen, onder wie N. Toen de Limburgers er met drie kilo cocaïne van-

door wilden gaan, werd hun auto – midden in een Alphense wijk – door N. doorzeefd met kogels. N. deed dat niet uit noodweer, zoals hij had betoogd, maar puur om de cocaïne terug te krijgen, stelde de rechter. Hij schoot van korte afstand. “Een heftige en buitensporige reactie”, oordeelde de rechter. De rechtbank acht moord niet bewezen en veroordeelde N. voor gekwalificeerde doodslag en pogingen daartoe. Het Openbaar Ministerie had 25 jaar cel geëist. Handlager Siegmar W., die met N. en zijn eveneens veroordeelde vriendin de achtervolging inzette, kreeg vijf jaar cel.

D66 wil meer taken voor politietrainers

DEN HAAG — D66 wil dat de Nederlandse politietrainers in de Afghaanse provincie Kunduz meer taken krijgen zonder het mandaat van de missie te veranderen. Als het aan de partij ligt, worden voortaan ook onderofficieren opgeleid.

Dat zei D66-Tweede Kamerlid Wassila Hachchi vandaag. Samen met enkele andere Kamerleden bracht ze deze week een bezoek aan de politie-trainingsmis-

horen van het kabinet wat mogelijk is. Hachchi zegt dat het civiele aspect van de politie-trainingsmis-

Nederlandse Turken demonstrenen tegen PKK

AMSTERDAM — Tussen de 100 en 200 Turken protesteren vandaag in Amsterdam tegen de Koerdische afscheidingsbeweging PKK.

Het zijn grotendeels jongeren. De actievoerders ver-

zamelden zich op de Dam en vertrokken van daaruit richting het monument voor de slachtoffers van de Turkish Airlines-crash in de gemeente Haarlemmeer. De demonstranten hebben Turkse vlaggen bij zich en roepen leuzen in

het Turks. Aanleiding voor de demonstratie zijn de aanvallen die de PKK deze week uitvoerde op Turkse militaire bases. Daarbij kwamen minstens 24 militairen om, het zwaarste verlies sinds 1993 voor het leger van Turkije.

Enkele reis Amsterdam - Aruba

Laagste prijs!

Reizen op 21 en 23 oktober

Economy Class v.a. AWG 805,-

Vraag naar de voorwaarden. De Sales Office Aruba is ook op zaterdag open van 9 tot 13 uur!

ArkeFly

World of TUI

PROFICIAT EN SUCCES MET DE NIEUWE KOOYMAN MEGASTORE

HET WAS ONS EEN GENOEGEN DE COMPLETE TECHNISCHE INSTALLATIE VOOR JULLIE TE VERZORGEN.

DIRECTIE EN PERSONEEL

CHS

Technical Contracting & Trading Company N.V.

Airconditioning-, Mechanical- & Electrical Contractor

Sta. Martha 6-A - Aruba / Tel. 00297- 5851413

e-mail chscontr@setarnet.aw

INTERPORT LOGISTICS

Proficiat en succes met de opening van Kooyman Megastore

Geniet de hele dag voor de prijs van een Halve Dag geldig voor een bepaalde tijd

Inbegrepen in ons pakket:

• Open Buffet en Bar ontbijt, Lunch en Grill Station.

• Water Park

• Banana Boat

• Snorkel Tour

• Populaire Activiteiten voor jong en oud

• Kids Corner vol met leuke activiteiten en nog veel meer!

Hele Dag Afk. 89 volwassen

Hele Dag Afk. 69 kind

Hele Dag Afk. 95 volwassen

Hele Dag Afk. 79 kind

Kinderen tot en met 5 jaar zijn gratis

Halve dag: exclusief ontbijt

Bestaat uw groep uit 20 of meer volwassen dan kunt u ons bellen 5824400 en vraag naar onze speciale groepstarief.

Bezoek ons op f

Op vertoon van uw ID-kaart van Aruba zijn deze tarieven van toepassing.

DE PALM island

SCAN HIER

Klassieker is eindelijk weer gelijke strijd

AMSTERDAM — De klas-sieker tussen Ajax en Feyenoord is op voorhand eindelijk weer een gelijke strijd. De Rotterdammers staan na negen duels in de eredivisie zelfs boven de Amsterdamse rivaal op de ranglijst. De nummer vier reist zondag met vertrouwen af naar de hoofdstedelingen, die twee plekken lager genoteerd staan.

Ajax is de afgelopen jaren gewend om beter te presteren dan Feyenoord. De regerend kampioen is ongeslagen in de laatste tien competitiewedstrijden tegen de nummer 10 van vorig seizoen. De laatste keer dat Feyenoord won, dateert van 5 februari 2006 (3-2). Ook de duels in de play-offs en de KNVB-beker gingen tussentijds verloren.

Coach Ronald Koeman van Feyenoord heeft een goede staat van dienst in de klassieker. Hij is ongeslagen in zes edities als trainer. Koeman zat toen echter steeds als oefenmeester van Ajax op de bank. Hij zal zondag hopen op het scorend vermogen van Otman Bakkal. De middenvelder maakte in zijn loopbaan al vier doelpunten tegen Ajax.

Koploper AZ ontvangt zondag Roda JC, dat elfde staat. De Alkmaarders wonnen de laatste zes thuiswedstrijden op rij in de competitie en zijn dit seizoen de enige ploeg zonder puntenverlies op eigen terrein. Gisteren pakte Austria Wien in de Europa League echter een punt in het AFAS Stadion. Het werd 2-2 in de Europa League terwijl AZ in de eredivisie pas twee tegentref-



Foto: Rehtinkingmedia.nl

De aartsrivalen treffen elkaar zondag.

fers moest incasseren voor eigen publiek. Roda pakte echter nog geen enkel punt buitenshuis.

De andere twee clubs in de top drie komen ook zondag in actie. Nummer twee PSV gaat op bezoek bij Vitesse dat na de winst in de Gelderse derby tegen NEC plek vijf bezet. De Arnhemmers wonnen thuis pas twee keer van de Eindhovenaren. PSV sloot de laatste vijf duels in de eredivisie winnend af. FC Twente, dat derde staat, speelt uit tegen FC Gronin-

gen dat onlangs nog won van Ajax in de eigen Euroborg. Morgen staat in het teken van de terugkeer van hoofdcoach Jan Wouters voor FC Utrecht. De vervanger van de opgestapte Erwin Koeman begint met een thuiswedstrijd tegen sc Heerenveen aan zijn nieuwe klus. ADO Den Haag speelt op dezelfde avond thuis tegen NEC. Excelsior ontmoet Heracles Almelo in Rotterdam. In Limburg staan VVV-Venlo en RKC Waalwijk tegenover elkaar. De tiende speelronde begon vandaag in Doetinchem met

het duel tussen De Graafschap en NAC Breda.

De Boer zwijgt

Frank de Boer heeft nog geen beslissing genomen over zijn opstelling in de klassieker tegen Feyenoord. De coach van Ajax mist zondag de geschorste Eyong Enoh en heeft meerdere opties om die positie in te vullen.

Vurnon Anita als verdedigende middenvelder en nieuwkomer Dico Koppers op linksback lijken, ook gezien de training, de eerste optie. "Dat is een mogelijkheid. Ik ben er nog niet helemaal over uit", zo bleef De Boer mysterieus.

De voormalige verdediger is wel tevreden over de 19-jarige Koppers, die nog geen officiële minuten maakte in het eerste. "Hij is een goede linksback. Hij heeft nog veel te leren in het fysieke, maar is wel een echte Ajax-speler. Die onervarenheid mag niet zo veel uitmaken. Als de anderen om hem heen maar goed staan."

De Boer verwacht een leuke middag voor het publiek in de Arena. "Het is altijd een

beladen wedstrijd, die echt om prestige draait. De supporters praten er al weken over. Dat proef je rond de club. Het wordt een open wedstrijd met twee ploegen, die elkaar onder druk willen zetten."

Fernandez inzetbaar

Koeman kan zondag tegen Ajax een beroep doen op Dani Fernandez. De rechtsback van Feyenoord viel maandag bij een wedstrijd met de beloften uit met een hamstringblessure. Hij trainde vanochtend echter volledig mee met de selectie. "Dat is een meevaller", liet Koeman op de website van zijn club weten. De coach trainde vandaag besloten in de aanloop naar de klassieker. Morgen staat nog een training op het programma die wel toegankelijk is voor publiek. Feyenoord verwacht veel bezoekers bij de laatste oefensessie voor het duel met aartsrivaal Ajax.

Problemen NEC

Het stroef draaiende NEC heeft veel personele problemen. Coach Alex Pastoor mist morgen bij ADO Den Haag in ieder geval vijf spelers. Niels Wellenberg, Género Zeefuik, Nick van der Velden en John Goossens hebben fysieke klachten. Kevin Conboy is geschorst. Nathaniel Will en Remy Amieux zijn nog twijfelgevallen. Beide spelers herstellen van blessures. Zowel De Jong als Fontijn bereikte nog nooit de finale van de EK. De twee vaandel-dragers van het Nederlandse vrouwenboksen, die na het toernooi elkaars Olympische concurrenten worden, leverden in de halve finales beiden een puike prestatie.

Zilver niet genoeg



Foto: SportLol

Nouchka Fontijn

ROTTERDAM — Marichelle de Jong (-69 kilogram) en Nouchka Fontijn (-75 kg) waren het over één ding vandaag bij de EK boksen in Rotterdam roerend eens: de tweede plaats is niet genoeg. "Nee, natuurlijk ben ik niet blij met zilver", sprak De Jong quasi-verontwaardigd na haar glorieuze zege in de halve eindstrijd tegen de Poolse Katarzyna Furmaniak (21-10).

Fontijn, die de Engelse Savannah Marshall overtuigend versloeg (15-7), liet zich in soortgelijke bewoordingen uit. "Ik word ziek van zilver!", riep de 23-jarige Schiedamse, die in het afgelopen jaar al verscheidene finales verloor.

Zowel De Jong als Fontijn bereikte nog nooit de finale van de EK. De twee vaandel-dragers van het Nederlandse vrouwenboksen, die na het toernooi elkaars Olympische concurrenten worden, leverden in de halve finales beiden een puike prestatie.

"Ik zag de frustratie in het gezicht van mijn tegenstander", gaf De Jong aan. "Ik bokste heel geconcentreerd en heb weinig weggegeven. Ik voel dat ik in een goede flow zit. Het thuispubliek geeft me hier ook extra moed en energie."

Fontijn had in haar gevecht tegen Marshall al snel door dat de overwinning binnen handbereik was. "Het viel eigenlijk allemaal wel mee", merkte de 23-jarige Schiedamse een tikje laconiek op. "Die Engelse komt uit een lagere gewichtsklasse. Dat

kon ik goed voelen als ik met haar in de clinch ging. Ze kon niet veel kracht zetten. Conditioneel was bij haar ook het beste er al naar de eerste ronde af. Ik heb daarom de partij bekeken uitgebokst. Het was misschien niet zo mooi, maar wel effectief."

Fontijn bokst morgen in de finale tegen de Russin Nadezhada Torlopova. "Ze komt van 86 kilo af en heeft nog nooit verloren in de klasse tot 75 kilogram. Maar eens moet de eerste keer zijn." De Jong verloor twee maanden geleden nog met 1 punt verschil van haar komende tegenstander in de finale, de Oekraïense Maria Badoelina. "Het wordt goud en anders niets", sprak de 33-jarige amateur uit Waddinxveen vol vuur.

PSV laat niets liggen

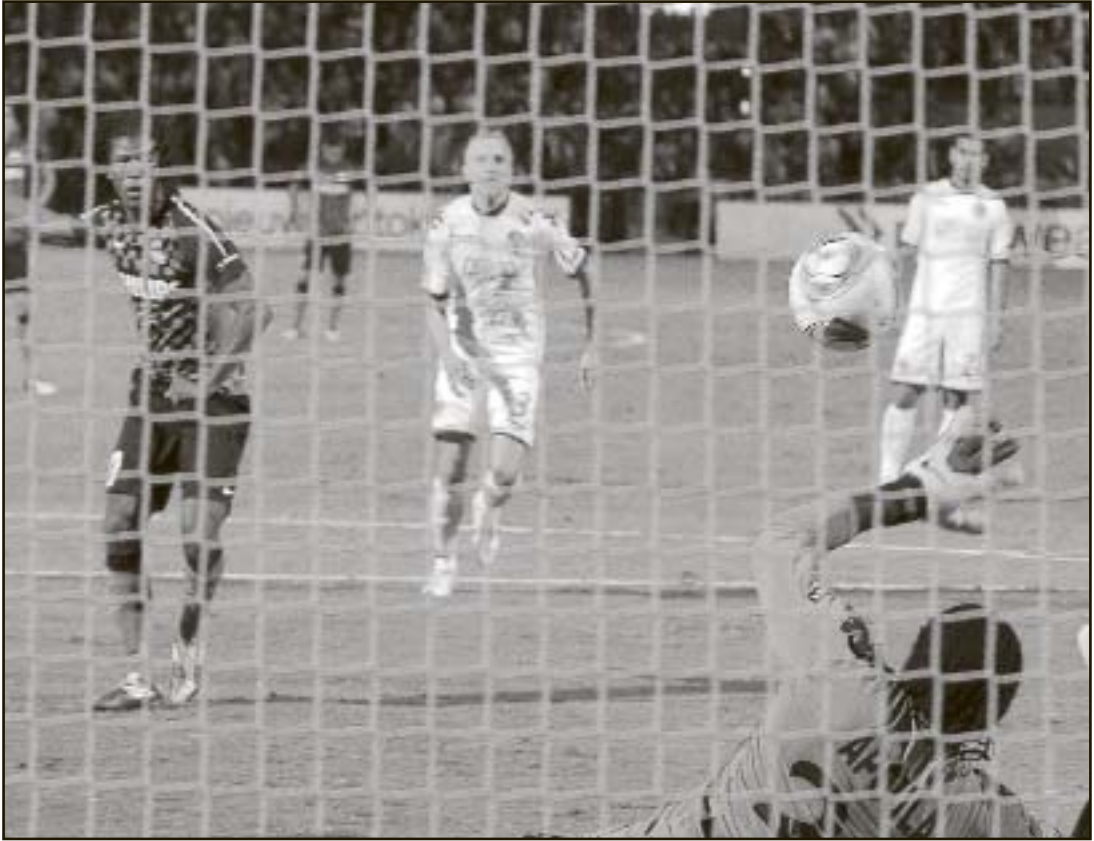


Foto: AFP

Georginio Wijnaldum (l) scoorde vanaf de 11-meterstip.

TEL AVIV — PSV snelt met grote stappen richting de knock-outfase van de Europa League. De ploeg van trainer Fred Rutten kon gisteren op bezoek bij Hapoel Tel Aviv weinig indruk maken, maar zette de derde wedstrijd in groep C toch ook weer in winst om: 0-1. Georginio Wijnaldum maakte vanaf 11 meter het enige doelpunt. Met 9 punten uit 3 wedstrijden gaat PSV aan kop in groep C. "We hebben ze uiteindelijk kapotgespeeld", vond Rutten.

PSV kon er in het Bloomfield-stadion van Tel Aviv geen hoogstaande wedstrijd van maken. Rutten had drie wijzigingen doorgevoerd in zijn elftal ten opzichte van de laatste weken. De basisplaats van Abel Tamata was niet verrassend. De jonge verdediger uit de eigen opleiding vult voorlopig de vacature op die de geblesseerde linksback Erik Pieters (gebroken middenvoetsbeentje) heeft achtergelaten.

Het was wel opvallend dat Orlando Engelaar weer eens aan de aftrap stond. De 32-jarige middenvelder zag een gewenste transfer afgelopen zomer uitblijven en moet zich doorgaans tevreden stellen met een plek op de bank. Morgen tegen FC Utrecht werd Engelaar uitgefloten door de PSV-fans toen hij in de

tweede helft mocht invallen. Engelaar mocht in Tel Aviv beginnen omdat Kevin Strootman rust kreeg. De Rotterdammer raakte aan het einde van de eerste helft echter geblesseerd, waardoor Strootman na rust alsnog zijn opwachting moest maken.

Zakaria Labiyad kreeg na een aantal sterke invalbeurten tegen de koploper van de Israëlische competitie de voorkeur boven Jeremain Lens. In het matige duel waren de beste kansen voor PSV, en dan met name voor Dries Mertens. De Belgische aanvaller had echter weinig geluk in de afronding. Vroeg in de wedstrijd vloog een schot van Mertens vanaf de rand van het strafschopgebied net over het Israëlische doel en kort voor rust schoot hij een vrije trap slechts centimeters over de kruising.

Mertens stond uiteindelijk wel aan de basis van de overwinning. De linksbuiten werd in de 69e minuut in het zestienmetergebied neergelegd door Mario Pecalka, waarna Wijnaldum vanaf 11 meter doelman Edal Akpoula passeerde: 0-1. "Je weet van tevoren dat je dit soort teams kapot moet spelen", aldus Rutten. "In het laatste half uur kwamen de ruimtes en kregen we mogelijkheden."

Winst in Arnhem

Coach Fred Rutten neemt zondag in de uitwedstrijd tegen Vitesse geen genoegen met minder dan 3 punten voor zijn PSV. De trainer bliktte vandaag vanaf het vliegveld van Tel Aviv, na de 1-0-winst op Hapoel in de Europa League, vooruit op het treffen in Arnhem.

"We moeten naar Arnhem om 3 punten te pakken. Vitesse heeft heel veel nieuwe spelers en haalt ook goede resultaten, maar speelt heel wisselend", zei Rutten, die Orlando Engelaar gisteren zag uitvallen. De enkelblessure van de weinig spelende middenvelder valt echter mee.

AMSTERDAM — Dennis Bergkamp en Wim Jonk zijn vandaag officieel en voor onbepaalde tijd in dienst getreden van Ajax. De beide oud-internationals signeerden in Amsterdam hun contract.

Bergkamp en Jonk gingen een paar maanden geleden al aan de slag in hun nieuwe functies bij Ajax, ondanks het ontbreken van een definitief akkoord. "We liggen nu aardig op schema. Dat was ook het voordeel

dat we meteen zijn begonnen, terwijl onze contracten nog niet akkoord waren. Dat heeft enorm veel tijd gescheeld. Achteraf zijn we daar enorm blij mee. We kunnen nu doorpakken", aldus Jonk op de website van het managementbureau SportPromotion. De twee oud-spelers van Ajax moeten op voordracht van commissaris Johan Cruijff samen met hoofdtrainer Frank de Boer het nieuwe technische hart vormen. Bergkamp is assistent

van De Boer en techniekcoach. Jonk fungeert als hoofd opleidingen en eveneens techniektrainer. Jonk: "Het is helder dat we een nieuwe structuur willen aanbrengen in de jeugdopleiding. We hebben inmiddels tientallen gesprekken gevoerd binnen de club om die voor te bereiden en uiteindelijk door te voeren. Daarbij moet je af en toe wat heilige huisjes omstoten, maar dat is nodig." Frank de Boer ging vandaag in de aanloop naar het duel

FIFA heropent beruchte ISL-zaak

ZÜRICH — Wereldvoetbalbond FIFA heeft vandaag bekendgemaakt dat de spraakmakende zaak rond het failliete marketingbedrijf ISL wordt heropend. Een onafhankelijk bureau krijgt inzage in de dossiers en zal desnoods maatregelen nemen. Dat zei FIFA-voorzitter Sepp Blatter.

ISL ging in 2001 failliet. In 2008 kwam in een strafzaak aan het licht, dat het bedrijf dubieuze betalingen had verricht om de lucratieve tv-rechten van wereldkampioenschappen binnen te halen. De BBC onthulde vorig jaar november dat drie leden van het dagelijks bestuur steekpenningen hadden aangenomen. "Deze kwestie heeft al voor veel onrust gezorgd. Op mijn verzoek heeft het dagelijks bestuur besloten dat de zaak wordt heropend", aldus de 75-jarige Blatter. Het kan betekenen dat de namen van de omgekochte bestuursleden openbaar worden. De BBC noemde destijds de drie invloedrijke officials bij naam, die voor miljoenen euro's aan smeergeld zouden hebben aangenomen. De Braziliaan Ricardo Teixeira, Issa Hayatou uit Kameroen en de Paraguyaan Nicolas Leoz ontkenen de beschuldigingen.

Willem II beurt goed

TILBURG — Willem II heeft afgelopen seizoen 360.000 euro winst geboekt. Dat hebben de Tilburgers, die vorig jaar in zware financiële problemen verkeerden, vandaag bekendgemaakt. Volgens de club zijn deze 'zwarte' cijfers het eerste resultaat van het plan van aanpak, dat tot het algeheel financieel herstel moet leiden.

Willem II had vorig jaar een schuld van ruim 2 miljoen euro en balanceerde enige tijd op de rand van de afgrond. Onder leiding van interim-bestuurder Paul Bottelier werden de sanering en herstructurering ingezet en die lijn werd door zijn opvolger Jan van Esch doorgezet. Mede daardoor kon de club uit de Jupiler League

al tijdens het afgelopen seizoen een deel van de langlopende schulden aflossen. Ook dit seizoen werkt Willem II met een sluitende begroting, zegt algemeen directeur Marco Faber: "Zaak is de ingeslagen weg te blijven volgen. Ik blijf dan ook het devies van mijn voorgangers trouw en geef geen geld uit dat er niet is."

Clijsters maakt rentree tegen Wozniacki

ANTWERPEN — Kim Clijsters maakt in december haar rentree op de tennisbaan met een wedstrijd tegen de Deense Caroline Wozniacki tijdens het demonstratietoernooi de Diamond Games in Antwerpen. De Belgische kwam de afgelopen maanden niet in actie vanwege een blessure aan haar buikspieren. Ze kon in augustus ook haar titel bij de

US Open niet verdedigen. Clijsters kijkt uit naar haar terugkeer. "Ik ben al een poosje aan het trainen. Alles verloopt naar wens. Ik kan bijna voluit gaan, maar wil me toch zeker niet forceren. Elke dag boek ik vooruitgang", aldus Clijsters. De Vlaamse maakt volgend jaar zeker haar opwachting bij de Australian Open en de Olympische Spelen. "Mijn planning zit heel

goed in elkaar. In Australië wil ik er zeker staan, daarna kijken we naar het verdere verloop. Van de Olympische Spelen heb ik wel een hoofddoel gemaakt. Ook de US Open wil ik spelen, maar ik kan vandaag nog niet bevestigen of ik dat toernooi wel speel. Ik wil alles netjes mooi inplannen en voor alles rustig de tijd nemen om mezelf zeker niet te vergalopperen."

Aardbeving treft Californië vlak na oefening



Een docent telt zijn leerlingen tijdens de oefening 'Great California ShakeOut' bij een school in San Francisco.

SAN FRANCISCO — Slechts enkele uren nadat 8,2 miljoen inwoners van de Amerikaanse staat Californië gisteren mee hadden gedaan aan een grootscheepse jaarlijkse aardbeving-oefening, werd de stad San Francisco

getroffen door een echte beving. De beving, met een zwaarte van 3,9 op de schaal van Richter, werd in de wijde omgeving van de stad gevoeld, maar veroorzaakte weinig schade. Het epicentrum lag op drie kilometer van universi-

teitsstad Berkeley. Californië wordt regelmatig opgeschrikt door kleine aardbevingen. Geologen verwachten echter 'met 99 procent zekerheid' binnen 30 jaar een aardbeving van 'catastrofale' proporties.

In 1994 zorgde een beving in Los Angeles van 6,7 op de schaal van Richter voor 60 doden. Vijf jaar eerder kwamen 67 mensen om door een beving van 6,9 in San Francisco.

Overreden Chinese peuter overleden

PEKING — De tweejarige Chinese peuter, die onderwerp werd van een nationaal debat over normen en waarden omdat ze tot twee keer toe was overreden door een busje, waarna niemand haar te hulp schoot, is dood. Dat meldden Chinese staatsmedia vandaag.

Artsen slaagden er niet in Wang Yue te redden, ondanks een reeks operaties. Het kind werd op 13 oktober overreden en raakte zwaar gewond. Een bewakingscamera registreerde hoe

de peuter twee keer door een busje werd overreden. De beelden werden eerst in heel China verspreid en vonden al snel hun weg naar internationale media. Het incident gebeurde vorige week gisteren in Foshan, een stad met ongeveer 5,4 miljoen inwoners in het zuidoosten van China, in een smal straatje bij een markt. Achttien passanten negeerden het bloedende meisje. Pas nadat ze voor de tweede keer was overreden, haalde een vuilnisman het meisje van de weg. Veel Chinezen reageerden woedend op het incident.

Levenslang voor moordende leraar

BRUSSEL — Ronald Janssen, de Belgische leraar die drie jonge mensen heeft gedood, heeft een levenslange gevangenisstraf gekregen. De jury en de drie rechters van het zogeheten assisenhof in Tongeren kwamen vandaag tot deze uitspraak, zo berichtten verscheidene Vlaamse media.

In België is er bij een levenslange gevangenisstraf geen kans op vervroegde vrijlating. De straf is conform de eis. Er zijn geen verzachtende omstandigheden die een lagere straf rechtvaardigen, aldus de rechter die het von-

nis uitsprak. Janssen is in de ogen van zijn beoordelaars 'een gevaar voor de maatschappij'. Hij krijgt ook een geldboete opgelegd. Gisteren werd Janssen door de jury al schuldig bevonden aan moord op de achttienjarige Annick Van Uytsel, de eveneens achttienjarige Shana Appeltans en haar 22-jarige vriend Kevin Paulus. Ook werd de 40-jarige leraar technisch tekenen veroordeeld wegens ontvoering, verkrachting en foltering. Volgens de voorzitter van de rechtbank had Janssen niet uitsluitend de moord op de drie als doel, maar 'de totale vernietiging van zijn slachtoffers'.

Papoea's gedood bij onafhankelijkheidsactie

JAYAPURA — Bij een grote bijeenkomst voor onafhankelijkheid van Papoea's in Indonesië zijn vijf doden gevallen, aldus de politie vandaag. Militairen en politieagenten losten schoten, toen de betogers de verboden vlag Bintang Kejora (Morgenster) hesen, een symbool van de strijd voor onafhankelijkheid.

Circa 5000 Papoea's deden mee aan het protest in de omgeving van de hoofdstad Jayapura van de provincie

Papua op het eiland Nieuw-Guinea. Ook op andere plekken in het gebied was het onrustig. Bij een grote gouden kopermijn, waar wordt gestaakt om hogere lonen, vielen drie doden. De afgelopen tijd eiste geweld bij de mijn al acht levens. De mijn is een van de brandpunten in het conflict in het westelijk deel van Nieuw-Guinea. Nederland had de Papoea's in de jaren vijftig en zestig onafhankelijkheid in het vooruitzicht gesteld, maar na een frauduleus referendum bleef het Indonesisch grondgebied.

Oppositielid Rwanda verdwenen

RUBAVU — Een belangrijk lid van de Rwandese oppositie is gisteren in het westelijke district Rubavu verdwenen, nadat hij door veiligheidstroepen was aangevallen. Dat meldde zijn partij vandaag.

Het gaat om Sylvain Sibomana, secretaris-generaal van de FDU. "We spraken de laatste keer mobiel met hem toen

hij om nog onduidelijke redenen werd aangevallen door veiligheidspersoneel en naar een onbekende plek werd vervoerd", aldus de verklaring. De partij beschuldigt president Paul Kagame van intimidatie en onderdrukking. De Rwandese autoriteiten erkennen de oppositiepartij niet, volgens eigen zeggen omdat die nog niet aan de benodigde eisen voldoet.

ETA rept van beëindiging gewapende strijd

MADRID — Ruim een halve eeuw na de oprichting heeft de Baskische terreurbeweging ETA aangekondigd definitief een punt achter de gewapende strijd te zetten. De ETA maakte het besluit donderdag bekend met een verklaring in de interneteditie van de Baskische krant Gara. De verklaring is ook naar de BBC gestuurd.

De ETA riep de regeringen van Spanje en Frankrijk op te reageren met 'een proces van een directe dialoog'. De Spaanse premier José Luis Rodríguez Zapatero noemde de verklaring van de ETA over het beëindigen van de gewapende strijd 'een overwinning voor de democratie, de wet en de rede'. Een duidelijk geëmotioneerde Zapatero stelde dat door het ETA-besluit het vertrouwen van de Spanjaar-

den in de democratie en de vrijheid opnieuw is bevestigd. "We hebben te lang geleden en te lang de terreur moeten bestrijden", zei Zapatero. Hij voegde eraan toe dat de 829 doden, die door toedoen van de ETA zijn gevallen, nooit zullen worden vergeten. Een internationale conferentie had de ETA eerder deze week opgeroepen om het geweld af te zweren. De conferentie werd bijge-

woond door de mensen die het vredesakkoord met de IRA in Noord-Ierland tot stand hebben gebracht. Onder hen waren oud-topman Kofi Annan van de Verenigde Naties, Sinn Féin-leider Gerry Adams en de Ierse oud-premier Bertie Ahern. De ETA streed tientallen jaren voor een onafhankelijk Baskenland in het noorden van Spanje en het zuidwesten van Frankrijk. De organisatie staat op de terreurlijst van de Europese Unie en de Verenigde Staten. Spaanse veiligheidsbronnen stelden eerder dit jaar dat de ETA een vleugellamme organisatie met nog maar tientallen actieve leden was geworden. Vooral

door de verbeterde samenwerking met de Franse collega's heeft de Spaanse politie in de afgelopen jaren tal van kopstukken van de terreurbeweging kunnen oppakken. Bovendien had de ETA nauwelijks nog inkomsten, sinds de groepering eerder dit jaar stopte met het afpersen van ondernemers in Baskenland en Navarra. Ze hadden het ook op ondernemers in het Noord-Spaanse Navarra gemunt, omdat dat gebied in de ogen van radicale Baskische nationalisten ook tot Baskenland behoort. Zelf noemden de ETA-leden het geld, dat ze ondernemers afhandig maakten, een 'revolutionaire belasting'.

Chávez woest om dood van 'martelaar Kaddafi'

LA GRITA — De Venezolaanse president Hugo Chávez heeft gisteren woedend gereageerd op de dood van de Libische oud-leider Muammar Kaddafi. Chávez prees hem als een groot vechter, revolutionair en een martelaar.

"Ze hebben hem geliquideerd, dit is weer een schandaal." Chávez heeft

Kaddafi gesteund sinds het begin van de revolutie in Libië in februari. Volgens

Chávez heeft de NAVO het conflict aangegrepen om controle over de olie in Libië te verwerven. "Het meest trieste is dat het imperium en zijn bondgenoten in de zoektocht naar wereldheerschappij de wereld in brand hebben gezet", zei Chávez,

waarbij hij refereerde aan de Verenigde Staten. In 2004 kende Kaddafi Chávez de al-Kaddafi internationale mensenrechtenprijs toe. Die werd eerder uitgereikt aan Fidel Castro van Cuba en Daniel Ortega van Nicaragua.



COME CELEBRATE THE OPENING OF
OUR STORE AT THE RENAISSANCE MALL
ON SATURDAY, OCTOBER 22ND
AND RECEIVE A SPECIAL GIFT WITH ANY
PURCHASE OF \$250 OR MORE.



COACH MADISON CHEVRON LINDSEY NO. 18634
RENAISSANCE MALL 82 LG SMITH BOULEVARD, #16, ORANJESTAD, ARUBA

‘Assad en Saleh zijn nu aan de beurt’

DAMASCUS/SANAA — In Syrië en Jemen hebben tien-duizenden betogers vandaag hun dictatoren laten weten dat hen hetzelfde lot wacht als Muammar Kaddafi, de leider van Libië die een dag eerder om het leven werd gebracht. “Elke dictator komt aan zijn eind!”, riepen demonstranten in de Jemenitische hoofdstad Sanaa. “Kaddafi is dood. Nu ben jij aan de beurt Bashar!”, scandeerden betogers in de Syrische plaats

Maaretal-Numaan, in de noordwestelijke provincie Idlib. Het veiligheidsapparaat van Assad trad opnieuw keihard op tegen demonstranten. Alleen al in de stad Homs, een van de bolwerken van de oppositie, zouden de veiligheidsdiensten tien mensen om het leven hebben gebracht. In Syrië en Jemen is het al sinds het voorjaar onrustig. Duizenden burgers en leden van veiligheidsdiensten vonden de dood.

Dochter Bruni en Sarkozy heet Giulia

PARIS — De dochter van Carla Bruni en de Franse president Nicolas Sarkozy heeft de naam Giulia gekregen. Het eerste kind van het echtpaar Sarkozy is woensdagavond geboren. Bruni heeft al een

zoon uit een eerdere relatie, Sarkozy heeft drie zonen uit twee eerdere huwelijken. Bruni heeft vandaag op haar blog haar dank uitgesproken voor alle gelukwensen met de geboorte van Giulia.

Meer geld naar Hoorn van Afrika

BRUSSEL — De Hoorn van Afrika kan meer Europees geld tegemoet zien. De Europese Commissie heeft gisteren besloten een extra 24 miljoen euro beschikbaar te stellen voor honger- en droogtebestrijding.

Het extra bedrag komt bovenop de 160 miljoen euro aan al toegezegde gelden. Het geld wordt ingezet om voedsel en water te kopen, evenals medicijnen. Het geld wordt ook ingezet om vluchtelingen te beschermen en humanitaire hulp te bieden. In het vluchtelingenkamp in Dadaab in Noordoost-Kenia vlak bij de Somalische grens zitten bijna 500.000 vluchtelingen opeengepakt.

Propagandaoorlog barst ook los in Somalië

MOGADISHU — De strijdende partijen in Somalië bevechten elkaar niet alleen met wapentuig, maar ook met steeds buitensporiger propaganda. Zo stelde de rebellenbeweging al-Shabaab tientallen lijken uit voor verslaggevers even buiten de hoofdstad Mogadishu.

Een woordvoerder van de beweging stelde dat het om meer dan 70 vredesmilitairen van de Afrikaanse Unie (AU) ging, die gisteren zouden zijn gedood. De unie deed de claim van al-Shabaab in een reactie af als leugenachtige propaganda. Een woordvoerder stelde dat de radicaal-islamitische opstandelingen overleden strijders uit eigen gelederen hebben gehuld in uniformen om hen te laten lijken op AU-militairen, zo meldde de Britse omroep BBC vandaag.



Foto: AFP

De lichamen van 70 vredesmilitairen van de Afrikaanse Unie (AU), die gisteren zouden zijn gedood.

VS stellen wapenlevering aan Bahrein uit

WASHINGTON — De Verenigde Staten hebben de levering van wapens aan Bahrein uitgesteld. Ze willen eerst de resultaten van een onderzoek naar mensenrechtenschendingen in het land.

Het besluit werd aangekondigd in een brief van een hoge functionaris van het ministerie van Buitenlandse Zaken aan een kritisch Congreslid, senator Ron Wyden. “Washington zal de bevindingen van de onderzoekscommissie bekijken en nagaan of de regering van Bahrein aanbevelingen opvolgt en hervormingen doorvoert”, staat in de brief. “We zullen deze factoren wegen en bespreken met het Congres voordat de benodigde stappen gezet worden voor de wapenverkoop.”

Demonstraties

De controversiële wapenverkoop werd begin vorige maand aangekondigd. Het gaat voornamelijk om antitankraketten en Humvees (militaire voertuigen), die volgens tegenstanders door het leger ingezet kunnen worden tegen burgers die demonstreren voor democratie. Sinds afgelopen winter is er sprake van onrust onder de bevolking. Die wordt door de overheid met harde hand de kop ingedrukt. Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken houdt vol dat de wapens alleen bedoeld zijn voor externe verdediging. De mensenrechtenorganisaties Human Rights First (HRF) en Human Rights Watch (HRW) en het Open Society Policy Centre (OSPC) voerden actie tegen de wapenverkoop. Zij zijn blij met het uitstel, maar zetten vraagtekens bij de manier waarop het ministerie zich laat informeren over de situatie in Bahrein: het besluit over de levering wordt

St. Paul's Cathedral sluit om Occupy

LONDEN — De Londense St. Paul's Cathedral sluit voor het eerst in de moderne geschiedenis zijn deuren voor het publiek. De betogers van Occupy die bij de kerk kamperen, zijn de reden. Dat heeft de kathedraal vandaag bekendgemaakt.

Meer dan 200 activisten die geïnspireerd zijn geraakt door de beweging Occupy Wall Street, bezetten sinds zaterdag het terrein bij de kerk in het financiële district van Londen. Er zou brandgevaar zijn door de vuurtjes die de betogers stoken en de volksgezondheid zou in gevaar zijn door het afval in het tentenkamp.

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setarnet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via PayPal zie website



Ministerie van Toerisme
Transport en Arbeid



Aankondiging

De Minister van Toerisme, Transport en Arbeid maakt hierbij bekend:

- dat hij voornemens is, het perceel waarop 't plaatselijk bekend als het voormalige Bushiri Hotel, gelegen te L.G. Smith Boulevard, kadastraal bekend als Land Aruba, 1ste Afdeling, Sectie N, nummer 1515, in erfpacht uit te geven voor de ontwikkeling van een 310-slaapkamers/ sleutels, 4-sterren hotel, alsmede aangrenzend een Opleidingscentrum voor het gratis gebruik door overheidsinstellingen over een periode van 15 (vijftien) tot 20 (twintig) jaar, met een optie voor een casino;

- dat middels inschrijvingen van voornemingsbrieven gegadigden de gelegenheid krijgen hun belangstelling hiervoor kenbaar te maken;

- dat ter zake van voormelde inschrijving ten behoeve van gegadigden ten kantore van de Dienst Openbare Werken, Sabana Blanco, telefoon 528-4700, vanaf 14 oktober 2011 tegen betaling van Afl. 3.000.00 verkrijgbaar is, een kopie met basis informatie over bovengenoemde project, de erpachtvoorwaarden en verdere bepalingen;

- dat de inschrijvingen dienen te geschieden in een gesloten enveloppe ten kantore van de Dienst Openbare Werken, Sabana Blanco, alwaar een verzegelde bus zal staan, teneinde de voornemingsbrieven te ontvangen;

- dat de inschrijvingen uiterlijk op 11 november 2011 vóór 11:00 uur 's morgens dienen plaats te vinden in de daarvoor bestemde bus bij het kantoor van de directeur van de Dienst Openbare Werken;

- dat op 11 november 2011 om 11:00 uur ten kantore van de directeur van de Dienst Openbare Werken de opening van de voormelde bus, alsmede het vaststellen van de aantal ontvangen voornemingsbrieven, in het openbaar zal geschieden ten overstaan van mr. Ralph Yarzagaray, notaris op Aruba, diens plaatsvervanger of opvolger, die hiervan proces-verbaal zal opmaken;

- dat de verkregen reacties op de voormelde inschrijving vijf (5) geschikt gevonden gegadigden in week 46 zullen worden uitgenodigd om op grond van een Request for Proposal (RFP) een aanbieding te doen tot het ontwikkelen van bovengenoemde project;

- de Minister behoudt het recht op elk ogenblik het selectie proces te annuleren of aan te houden.

Otmar E. Oduber, B.Sc.
De Minister van Toerisme, Transport en Arbeid





**We would like to congratulate
Kooyman
with the grand opening
of their
Megastore at Primavera!**

WEMA your friendly neighborhood hardware stores
Boulevard | Ponton | Sta. Cruz | San Nicolas
www.wemaaruba.com www.wemaaruba.com/Facebook

The Green Gateway

GREEN ENERGY CONFERENCE 27, 28, 29-Oktober 2011

Keynote Speaker Zijne Koninklijke Hoogheid
Prins van Oranje



greenaruba 2011
www.greenaruba.org

